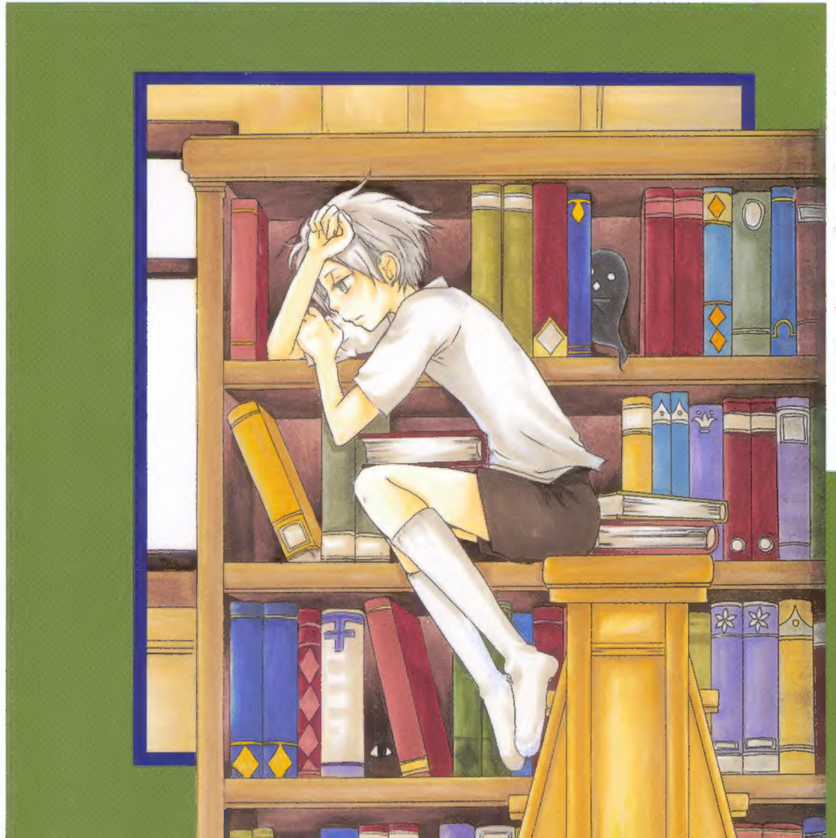
花とゆめCOMICS

夏目友人帳

緑川ゆき　11



花とゆめ COMICS

ISBN978-4-592-19361-6

C9979 ¥400E

9784592193616

定価 本体400円+税

1929979004002

雑誌43791－50

作品かいせつ

妖との契約書である祖母の遺品「友人帳」を継ぎ、名を返す日々を送る夏目。ある日友人・多軌の家の蔵掃除を手伝ううちに、封じられていた悪い妖を解放してしまう。強力化するのを防ぐべく、バラバラになった体を探す夏目達に妖達が協力してくれて!? あやかし契約奇談第11巻。

夏目友人帳〔11〕

緑川ゆき

白泉社

花とゆめCOMICS

▶収録作品◀

祖母が妖と交わした契約書「友人帳」を受け継ぎ、名を返す日々の夏目。ある日、友人・多軌の家の蔵掃除を手伝ううち、多軌の祖父が封じた悪い妖を解放してしまう。強力化するのを阻止しようとする夏目達に妖達が協力してくれて…!? あやかし契約奇談第11巻!!

■LaLa掲載■

白泉社

●緑川ゆきの本

―花とゆめコミックス―

アツイヒビ

緋色の椅子　全3巻

蛍火の杜へ

夏目友人帳　①～⑪

―花とゆめコミックス　スペシャル―

夏目友人帳　公式ファンブック　―夏目と友人たち―

ニャンコ先生友人帳　夏目友人帳　公式ニャンブック

―白泉社文庫―

あかく咲く声　全2巻

花とゆめCOMICS

夏目友人帳

11

緑川ゆき

3735

夏目友人帳

11

緑川ゆき

白泉社

花とゆめCOMICS

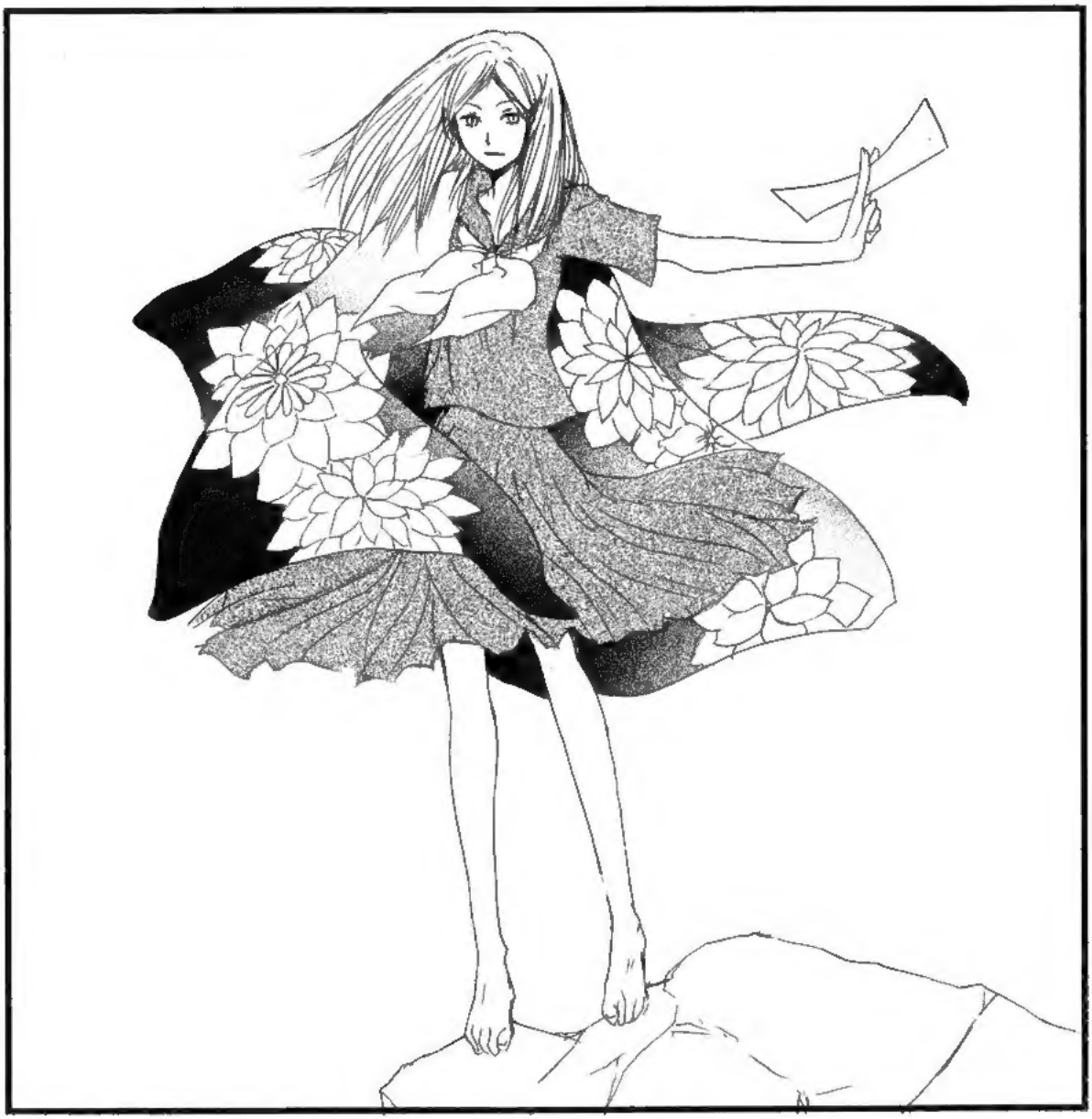
発行・白泉社

花とゆめCOMICS

夏目友人帳

第11巻

緑川ゆき



この作品はフィクションです。実在の人物・団体・事件などにはいっさい関係ありません。

目次

夏目友人帳

第四十二話……5
第四十三話……37
第四十四話……78
第四十五話……113
第四十六話……145
あとがき……187

Credits

Translator: Taiyouchan
Cleaner: Krissy
Typesetter: Krissy
Proofreader: Taiyouchan
QCer: Taiyouchan
Scan Provider: Mangahelpers

Transcendence
[ASHITAKA X TAIYOU]

夏目友人帳

なつめゆうじんちょう

第四十二話（だいよんじゅうにわ）

EVER SINCE I WAS SMALL, I HAVE SOMETIMES SEEN STRANGE THINGS.

AS OTHERS CAN'T SEE THEM, THEY ARE MOST LIKELY

WHAT YOU WOULD CALL YOUKAI.

CRAP, IT STARTED RAINING!

LET'S BORROW THAT HOUSE'S GATE FOR A BIT.

HEY NATSUME, OVER THERE...

THE SKY IS STILL BRIGHT, SO IT'S PROBABLY JUST A PASSING SHOWER.

YEAH

... BUT WOW, WHAT A MANSION.

YEAH THEY MUST BE AN OLD FAMILY.

... I DON'T HAVE VERY GOOD MEMORIES OF THESE KIND OF GATES.

ESPECIALLY WHEN I AM WITH SOMEONE WHO IS IMPORTANT TO ME...

LIKE MATOBA'S SECOND MANSION, AND HIIRAGI... ...AND STUFF.

I DON'T REALLY LIKE GOING NEAR PLACES THAT SEEM LIKE SOME-WHERE AYAKASHI MIGHT BE...

oh

Ooh

Oooh

ぴぃ-

...A VOICE?

THERE WAS A WEIRD VOICE COMING FROM INSIDE JUST NOW..

OH...

...WHAT'S WRONG, NATSUME?

TANUMA CAN'T HEAR IT!?

Ha

HUH?

AN AYAKASHI HERE...

CRAP! SO THERE REALLY IS...

NATSUME...?

TANUMA, LET'S GO.

IS IT AN AYAKASHI!?

...AND NYANKO-SENSEI?

! TAKI!?

NATSUME-KUN?, TANUMA-KUN?

THANK YOU, AND THANKS FOR HAVING US.

USE THOSE TOWELS.

IT STARTED RAINING ALL OF A SUDDEN SO I TOOK A LOOK OUTSIDE, AND I SAW NYANKO-SENSEI ON TOP OF THE WALL...

... SO IT WAS YOUR HOUSE TAKI.

IT'S OLD AND CLEANING IT IS A NIGHTMARE THOUGH.

IT'S HUGE!

...BUT WHAT ARE YOU DOING AT TAKI'S HOUSE SENSEI?

...SO THAT VOICE WAS SENSEI'S SCREAM..

DON'T THINK THIS FLIMSY SLICE OF SWEET BEAN JELLY WILL MAKE ME FORGIVE YOU!

HONESTLY! WHEN WILL YOU LEARN TO CONTROL YOURSELF LITTLE GIRL!!

SORRY

AND BEFORE I KNEW IT I WAS HUGGING HIM.

Really?

I CAME HERE HOPING I COULD SEE HIS FRIGHTENED FACE IF IT STRUCK

NATSUME IS USUALLY SO COMPOSED, BUT HE'S ACTUALLY AFRAID OF THUNDER.

AH. TOO BAD PONTA, THE SUN CAME OUT

GOOD. I WAS IN THE MIDDLE OF CLEANING THE STOREHOUSE SO I WAS WORRIED

CLEANING THE STOREHOUSE?

I JUST LET SOME FRESH AIR THROUGH AND DUST IT ONCE IN A WHILE, BUT IT'S SO BIG IT TAKES AGES

REALLY? WELL HOW ABOUT WE GIVE YOU A HAND AS THANKS FOR LETTING US TAKE SHELTER FROM THE RAIN?

YEAH.

REALLY? THANKS!

IT'S OKAY ISN'T IT? IT DOESN'T SEEM LIKE THERE ARE ANY AYAKASHI AROUND

01

こんにちは緑川です。
19冊目のコミックスとなりました。
まんがを描き続けていられることが嬉しくてたまりません。

お付き合いくださった皆様、ありがとうございました。

これからもまた手に取って頂けるよう一作一作大事にしていきますのでどうぞよろしくお願い致します。

THERE REALLY ARE STILL SOME OF THESE LEGITIMATE STOREHOUSES AROUND

YEAH, I GUESS SO.

IT FEELS LIKE THERE SHOULD BE A TREASURE INSIDE.

WOW IT'S AMAZING!

IT'S HUGE!

ばたー

ん？

WHAT THE HELL WAS THAT!!?

HM, WHAT'S UP?

T/N: KOKESHI DOLLS ARE ORIGINALLY FROM NORTHERN JAPAN, THEY ARE MADE OF WOOD

AH SORRY THAT KOKESHI DOLL* IS A CHARM TO REPEL MAGIC I WAS SCARED OF IT TOO WHEN I WAS A KID

SEEMS LIKE IT WOULD REPEL MORE THAN JUST MAGIC.

THAT RIGHT YOUR FAMILY WAS SOME KIND OF ONMI-YOUJI.

THAT WAS A LONG TIME AGO THOUGH.

BUT MY GRANDFATHER WAS DRAWN TO ALL THINGS AYAKASHI. AND HE DID ALL KINDS OF RESEARCH HOPING TO SEE ONE SOME DAY.

I BET HE WOULD HAVE BEEN MOVED IF HE MET NATSUME THEN RIGHT?

IT WOULD DEFIANTLY HAVE SENT HIM INTO A BIG PANIC AND HE PROBABLY WOULD HAVE ATTACKED YOU FIERCELY WITH QUESTIONS ABOUT AYAKASHI.

YOU SEEM LIKE YOU'D CRACK UNDER PRESSURE NATSUME

EI!

HAHA.

THERE'S A LOT OF MY GRANDFATHER'S POSSESSIONS LIKE THAT IN THIS STORE-HOUSE

BUT MY MOTHER AND FATHER THINK THEY'RE CREEPY AND WON'T GO NEAR IT

I'M THE ONLY ONE WHO'LL CLEAN IT

THANK YOU

I'M REALLY GLAD YOU'RE HELPING ME

SO

OKAY FIRST...LET'S SPLIT UP AND OPEN ALL THE WINDOWS

OKAY

THERE'S A WINDOW IN A PLACE LIKE THAT YOU THIS PLACE IS HUGE AND IT'S BUILT STRANGE...!

THERE ARE ALSO A TON OF DOORS

AND THIS IS WHERE STUFF

HE MUST HAVE BEEN A STRANGE MAN

IMAGINE ACTUALLY WANTING TO KNOW ABOUT AYAKASHI.

I BET IT'S A KAPPA.

EVEN.. THOUGH NOTHING GOOD COMES FROM SEEING AY-AKASHI

"I BET HE WOULD HAVE BEEN MOVED"

"HE WOULD HAVE TRIED TO ASK YOU ABOUT AYAKASHI."

ABOUT AYAKASHI..

"MY MOTHER AND FATHER THINK THEY'RE CREEPY AND WON'T GO NEAR IT"

Giggle

Giggle

Hand over the book of tasty friends

You look tasty Over

Hand it

Is dinner still not ready?

You look tasty let me eat you

Childhood

Play with me

Come with me

You look tasty

TANUMA

IT'S NOTHING— ARE YOU DONE?

WHAT'S WRONG? YOU LOOK PALE

NATSUME

Ha

G...gg...

G...gg...

"HEY, NATSUME'S SAYING CREEPY STUFF AGAIN."

YEAH, I HAD THE TOP FLOOR AND HERE

ARE THERE ANY WINDOWS OVER HERE? HUH?

MAYBE THE ATMOSPHERE IN THE STOREHOUSE IS GETTING TO ME

GET IT TOGETHER

SCARY!!!!

I THOUGHT THERE WERE PEOPLE STANDING THERE.

TH. THAT SCARED ME. KIMONO HUH.

AND SO WE WERE OVERWHELMED BY THE VASTNESS AND CREEPINESS OF THE STOREHOUSE

THE STORE HOUSE OF FULL OF THAT KIND OF STUFF SO PREPARE YOURSELVES.

Sorry. those are to ward off magic too

HE REALLY WAS A STRANGE GUY

SERIOUSLY ?

They're scared so they can't work separately huh

11°

11° 9

phuh

ugh. heavy

Natsume, you need to eat more meat

Yes think you should

SOMEHOW WE MANAGED TO CLEAN IT ALL

SORRY I DIDN'T EXPECT IT TO BE SO HARD

DON'T WORRY ABOU IT WE DON'T HAVE SCHOOL TOMORROW

AND

Good ob guys.

I I m bea .

YEAH.

MY HEART WAS BEATING SO FAST AND IT WAS KIND OF FUN.

T/N: YAKISOBA ARE VERY TASTY NOODLES STIR FRIED IN A KIND OF BARBEQUE LIKE SAUCE. USUALLY NOT MANY VEGETABLES IN IT, SOMETIMES HAS CABBAGE THOUGH.

I'M SURE THERE WERE THREE BEFORE

I'M STARVING, I WOULD HAVE BROUGHT A LUNCHBOX IF I'D KNOWN.

HUH? NO?

TAKI, DID YOU PUT AWAY ONE OF THE KIMONO TALISMANS?

HUH?

LET'S GO BACK TO THE MAIN HOUSE

I CAN WHIP UP SOME YAKISOBA* REALLY QUICK.

WAS I THE ONLY ONE I WHO COULD SEE THREE BEFORE

EH?

WHAT ARE YOU TALKING ABOUT? THERE'S TWO JUST LIKE BEFORE NATSUME

NO

I PROBABLY JUST REMEMBER IT WRONG

LETTING MYSELF GET SCARED ABOUT SOMETHING SO INSIGNIFICANT...

HEY TAKI.

THIS YAKISOBA SURE IS TASTY

!

IT'S NOTHING

YEAH?

THE MORE FUN I HAVE

THE MORE THE THINGS THAT ARE IMPORTANT TO ME INCREASE

HOW LONG CAN I STAY LIKE THIS?

THE MORE MY MIND WHISPERS.

Snat

Shae

Shae

WHAT? IT'S COMING FROM THE HALLWAY. .

SO IT REALLY WAS AN AYAKASHI...

IT'S THAT KIMINO!

MU?

PIPE DOWN NATSU

WHAT ARE YOU DOING ON MY TERRITORY!?

GET OUT!!

HM. AN AYAKASHI FROM TAKI'S STOREHOUSE.

cough

Cough

HONESTLY! WHAT DID YOU BRING BACK HERE YOU IDIOT?

FOOL. AS IF I CAN BOTHER WITH EVERY LITTLE WEAKLING

MORE IMPORTANTLY AREN'T YOU LETTING TOO MUCH SLIP PAST YOU SENSEI?

YES. WELL

AT THE MOMENT IT IS

WAS IT REALLY THAT MUCH OF A WEAKLING?

Where?

Where?

ﾀﾀﾀﾀﾀﾀ

Where?

TANUMA

AH

THAT AYAKASHI FOLLOWED ME THOUGH SO I DON'T THINK I NEED TO WORRY ABOUT TAKI.

OI NATSUME, WHERE ARE YOU GOING?

TAKI'S HOUSE, I'M GOING TO CHECK ON IT

YOU REALLY DID SEE SOMETHING YESTERDAY, DIDN'T YOU NATSUME?

YOU'RE HERE SO THAT MUST MEAN

THAT'S MY LINE

WHAT ARE YOU DOING AT TAKI'S HOUSE?

REALLY A KIMONO MONSTER?

YEAH, BUT I THOUGHT IT WAS MY IMAGINATION. JUST BECAUSE IT'S AN AYAKASHI THAT DOESN'T NECESSARILY MEAN IT'S A BAD ONE

.TAKI'S GRANDFATHER SUPPOSEDLY LOVED AYAKASHI.

I DON'T WANT TO MENTION IT IF IT'S NOT A BIG DEAL.

AND MAKE HER REMEMBER UNPLEASANT THINGS

BUT TAKI ONCE RECEIVED A CURSE FROM AN AYAKASHI THAT PUT HER LIFE IN DANGER

BUT I'VE NEVER

TALKED TO ANYONE ABOUT THIS STUFF BEFORE

NO ONE'S EVER LISTENED TO ME BEFORE.

NATSUME

I'M SORRY TANUMA

I KNOW THAT YOU AND TAKI WILL LISTEN TO ME,

I DON'T KNOW HOW TO TALK ABOUT IT

IF ME TALKING ABOUT IT TO SOMEONE GOT THEM INVOLVED WITH AYAKASHI AS WELL. .

YEAH

Anyone home?

OKAY

SO HOW ABOUT WE GO AND CHECK ON TAKI?

BUT WELL, I ALREADY KNOW THE SITUATION.

EH

Waah! The kimono monster!

ひらり

ANYONE HO

ひらり

EH

EH

SO IT GOT HANDS.

HANDS?

MU.

HUH? YOU GUYS CAME.

WHAT'S THIS ABOUT A KIMONO?

TAKI.

!

SENSEI.

TAKI,

COULD YOU HEAR ME OUT FOR A SEC?

!

NYA. PONTA VANISHED !?

HE'S CHASING THE KIMONO AYAKASHI.

WHAT?

OF COURSE

YES.

SOMETHING LIKE THAT WAS IN THERE.

SO THAT STUFF FROM YESTERDAY WAS THAT AYAKASHI?

WHAT?

ACTUALLY SINCE LAST NIGHT I'VE BEEN HEARING THINGS, LIKE RUNNING SOUNDS IN THE HALLWAY

AND TAPPING ON THE GLASS

THAT'S A RELIEF I THOUGHT I WAS IMAGINING THINGS.

Patter

Patter

Patter

JUMP

Patter

THEN THAT AYAKASHI REALLY IS

HM?

REALLY?

YEAH.

ぱたた…

Patter

Patter

Patter

Patter

...

HEY

WOW

FOOTSTEPS

HUH.

OH

OUR EYES.

MET

.. THAT'S NOT THE KIMONO AYAKASHI .!?

WHO ARE YOU?

WHY ARE YOU RUNNING AROUND THIS HOUSE?

!?

NATSUME-KUN?

IS SOME-THING THERE!?

OUR EYES MET
NATSU.
NATSUME
HUH?
THIS SMELL
OUR EYES MET
WAIT!
I DON'T KNOW WHAT YOUR INTENTIONS ARE
BUT IF YOU'RE GOING TO DISTURB THIS HOUSE THEN GET OUT

YOU.

WAH!

YOU'RE AN UNUSUAL BRAT

HO HO. THIS IS INTERESTING.

YOU CAN SEE AYAKASHI?

WHAT ARE YOU TRYING TO DO? WHY ARE YOU IN THIS HOUSE?

I JUST CAME OVER TO PLAY FOR THE FIRST TIME IN A WHILE

ARE YOU A FRIEND OF THAT KIMONO AYAKASHI?

I CAME HERE OFTEN WHILE SHINICHIROU WAS ALIVE.

SHINICHIROU...? DO YOU MEAN TAKI'S GRANDFATHER?

HE SHOULDN'T HAVE BEEN ABLE TO SEE AYAKASHI.

NO, HE COULD NOT SEE US.

RIGHT TILL THE END

WHAT IS THAT KIMONO AYAKASHI?

YOU BRATS MOVED THINGS AROUND IN THE STORE-HOUSE DIDN'T YOU?

THAT'S WHY THAT THING CAME OUT

THERE IS A TECHNIQUE CALLED YAKUFUUJI*

SHINICHIROU TRIED IT WHILE LOOKING AT HIS MATERIALS. HE DIDN'T REALISE, BUT.

T/N: YAKUFUUJI - EVIL SEALING

IT WAS AN OLD DOLL AYAKASHI, AND THE IMPACT OF THE SEAL SPLIT ITS BODY INTO PIECES AND THEY FLEW ALL OVER THIS HOUSE.

IT SUCCEEDED HE SEALED A BIT OF A NASTY THING FROM AROUND HERE MOST SPLENDIDLY

IT SEEMS LIKE ITS SEARCHING AROUND FOR THE PARTS OF ITS BODY THAT WERE SCATTERED OVER THE HOUSE

THE PART THAT WAS SEALED IN THE STORE-HOUSE WAS THE TORSO.

ぞっ

HMM HMM, IT SEEMS LIKE

RIGHT UNDERNEATH US.

IS IT'S ARM.

NATSUME!

WHAT HAPPENED!?

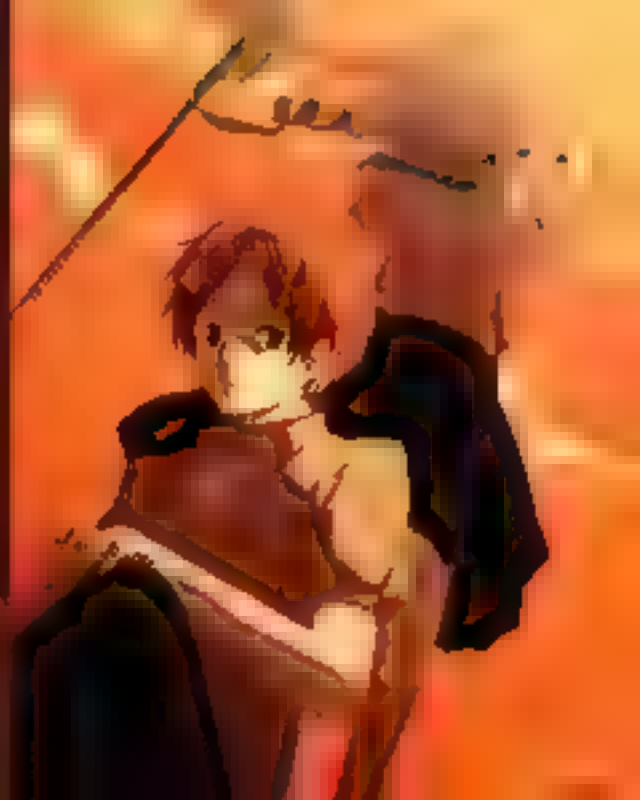
NATSUME!?

THAT AYAKASHI WILL NOT LEAVE UNTIL IT COLLECTS ALL OF ITS BODY

AND WHEN IT GETS ITS WHOLE BODY BACK..

IT MAY BEGIN TO EXACT ITS REVENGE.

Credits



第四十三話（だいよんじゅうさんわ）

夏目友人帳

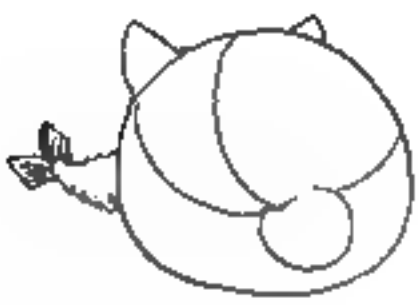
なつめゆうじんちょう

"IF THAT AYAKASHI..."

"IT MAY BEGIN TO EXACT ITS REVENGE."

"REGAINS ALL OF ITS BODY PARTS..."

SO THIS IS THE AYAKASHI'S RIGHT LEG..



ずる！

WAAAH!

NATSUME!?

ズッ

TAKI, TANUMA, JIM.

ARE YOU OKAY NATSUME-KUN!? IS THERE SOMETHING UNDER THE HOUSE...?

WAH, HEY, SOMETHING JUST FELL DOWN OVER THERE.

ドンっ

I SEE.

EH. WAH

NYANKO-SENSEI!!

SO THAT WAS THE TORSO OF A DOLL THAT WAS SEALED IN THE STORE-HOUSE.

.....

AND.

IT IS SEARCHING FOR ITS LIMBS, WHICH LIE SCATTERED AROUND THIS HOUSE.

AROUND THIS HOUSE

ぞっ

LIMBS.

OH YES, THAT!

THERE ARE BARRIERS LIKE PLANKS OF WOOD HERE AND THERE IN THE SKY ABOVE THIS HOUSE,

I LOST SIGHT OF IT BECAUSE I KEPT BANGING INTO THEM.

SO WHY DID YOU COME RAINING DOWN SENSEI. WHEN YOU WERE SUP-POSED TO BE CHASING THE TORSO?

YOU LET IT TAKE ITS RIGHT LEG BACK.

BAR-RIERS?

MOST LIKELY THIS SHINI-CHIROU, TAKI'S GRAND-FATHER,

TRIED READING OUT THE BARRIER SPELLS THAT WERE WRITTEN IN HIS BOOKS.

THERE ARE HALF ASSED AND INCOMPLETE SPELLS LIKE THAT ALL OVER THIS HOUSE

HE COULD DO SOMETHING LIKE THAT?

HE PROB-ABLY HAD TALENT FOR IT

BUT HIS SIGHT HEARING AND SENSE OF TOUCH WERE NOT ON THE SAME WAVE-LENGTH AS AYAKASHI. SO HE NEVER HAD ANY CHANCE OF SEEING US.

!

IT'S A GOOD THING..

THAT HE WAS UNABLE TO SEE AYAKASHI, TAKI,

YOUR GRAND-FATHER MIGHT HAVE WANTED TO SEE THEM.

WHAT'S THAT THING THAT'S BEEN SITTING ON YOUR SHOULDER THIS WHOLE TIME?

OH. BY THE WAY NATSUME,

SEEING THEIR BIZARRE FORMS IS .

BUT,

BEING ABLE TO SEE AYAKASHI IS.

AND YOU MIGHT HAVE WANTED TO SHOW THEM TO HIM

Stare

I S

THERE'S A YOUKAI!? RIGHT THERE!?

THE AYAKASHI WHO TOLD ME ABOUT THE DOLL IS.

Y YEAH.

HUH? WAH!

IS SOME-THING THERE!?

WHAT'S WRONG NATSUME?

WAH!?

rape

pp

ppp

WH, WHAT'S WRONG NATSUME?

EH. YOU DIDN'T HEAR THAT?

JUST NOW RIGHT ABOVE US.

IT SOUNDED LIKE SOMETHING WAS CRAWLING THERE

WHAT ?

HONESTLY.

AH, SENSEI!

NATSUME! WAIT. .

YOU KNOW

SOME GUEST ROOMS THAT AREN'T REALLY USED ANYMORE.

TAKI, WHAT'S ABOVE THIS ROOM?

YEAH

FOR SOMEONE WHO DOESN'T KNOW THE SITUATION,

NATSUME'S ACTIONS MUST LOOK REALLY STRANGE, AND THEY MIGHT BE QUITE SCARY

BUT

WE UNDERSTAND

THAT RIGHT NOW NATSUME-KUN IS PROBABLY RUNNING

TO PROTECT US. AND THIS HOUSE

NYANKO-SENSEI!?

DID HE GO AFTER IT ?

HM, YOU ARE QUITE THE GUY

YOU REALLY SEE US WELL, A FAR CRY FROM SHINICHIROU.

MUMU. HOW NOSTALGIC

THIS HOUSE HAS MANY ROOMS THAT ARE SUBTLY LIT, JUST LIKE BEFORE

DON'T FROLIC AROUND ON TOP OF OTHER PEOPLE

..SO YOU REALLY DID COME TO THIS HOUSE OFTEN ?

YOU!!

WELL

YOU DIDN'T TAKE ADVANTAGE OF THE FACT SHINICHIROU-SAN COULDN'T SEE YOU AND TEASE HIM DID YOU?

MU?

LOOK, TAKE THAT WINDOW FOR EX-AMPLE

WELL HE REALLY COULDN'T SEE US AT ALL

Gigi

ALWAYS. EVER SINCE HE WAS A SMALL CHILD,

HE WOULD SIT THERE AND HAPPILY READ SCROLLS WITH PICTURES OF AYAKASHI AND BOOKS THAT EXPLAINED HOW TO SUMMON THEM WITHOUT KNOWING IT,

AS IF THEY WERE PICTURE BOOKS.

HE WOULD SAY THAT HE LOVED AYAKASHI.

AND SIGH THAT HE WANTED TO SEE ONE

WE THOUGHT IT WAS FUNNY

THE WAY HE NEVER NOTICED, EVEN THOUGH SO MANY OF US WERE BY HIS SIDE, WAS FUNNY

Giggle

Giggle

THAT SURE TAKES ME BACK

AH

THAT SURE TAKES ME BACK, SHINICHIRO!!

カーン

AH

IT'S OPEN, WE CAN GET UP FROM HERE

Scrape

TAKI, SORRY I JUST RAN OFF

NATSUME-KUN.

I'LL SCREAM IF THERE'S SOME KIND OF GIANT BUG UP HERE

MOST LIKELY SO WILL I

ON THE RIGHT, AT THE BACK

I'M FINE.

BUT THIS FEEL-ING THERE'S DEFINITELY SOMETHING HERE.

!

TANUMA!

!!!

THE LEFT LEG.

ズズ

ズズ

ズズ

ズズ

ズズ

ズズ

ズズ

ズズ

AH.

HM OH.

HE'S ON HIS WAY UP TOO

U

Waaa

Aaaah!

NATSUME!?

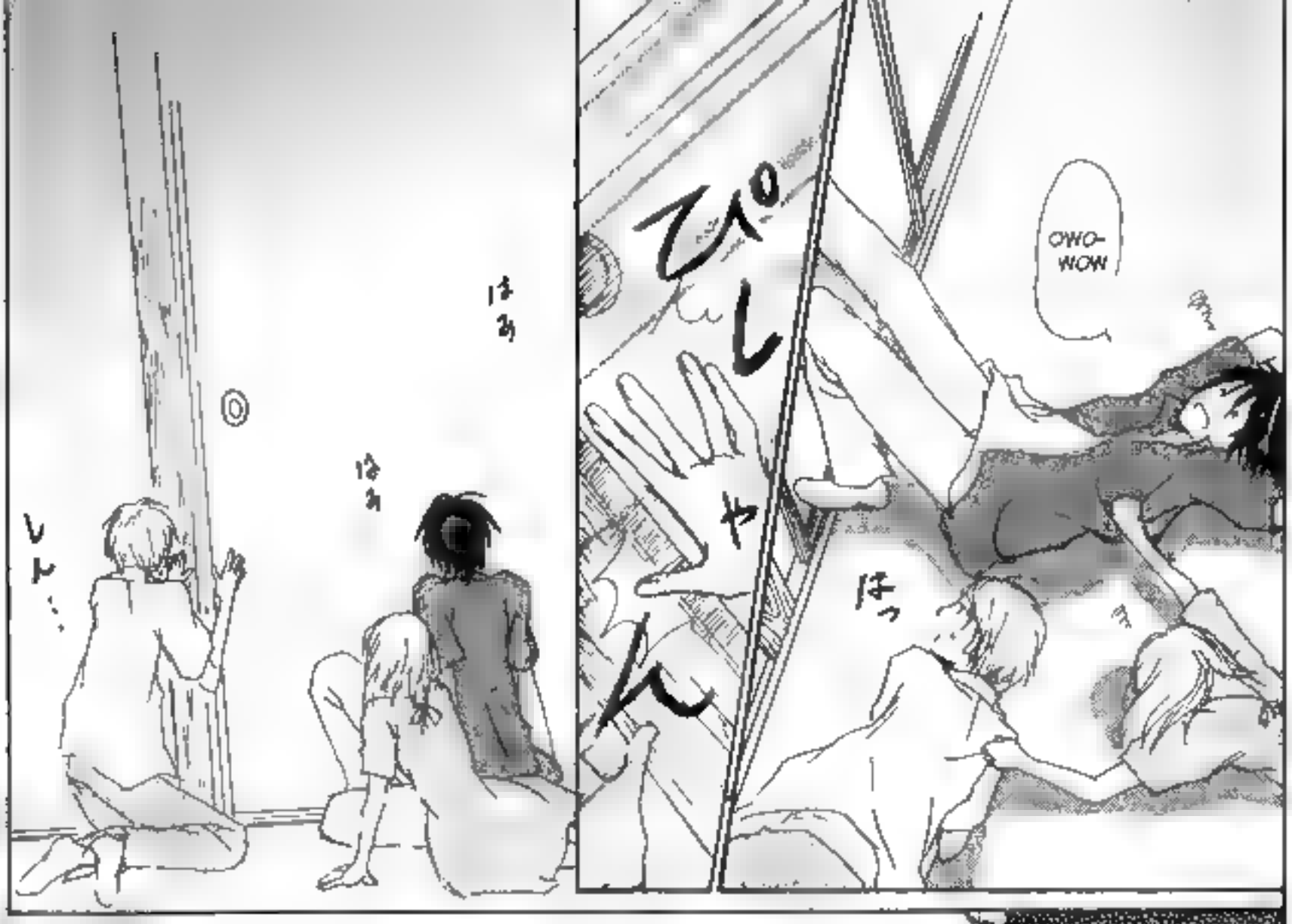
ナツメ!!

ナツメ

ナツメ!!

は、

UGH.


OWO-WOW
ARE YOU OKAY?
SORRY FOR PULLING YOU BACK ALL OF A SUDDEN.

YEAH. YOU SAVED US.
THANK-YOU
WHAT HAPPENED TO PO. NYANKO-SENSEI? ISN'T HE SUPPOSED TO BE YOUR GUARDIAN?
SELF, SELF APPOINTED ONE. AT LEAST
HEY I DESERVE SOME THANKS TOO BOY

IS THE AYAKASHI-SAN FROM BEFORE STILL THERE?

NATSUME-KUN.

YOU'RE RIGHT

THANK-YOU.

OH.

I THOUGHT PERHAPS SHINICHIROU HAD RETURNED AND STARTED DOING SOMETHING STRANGE AGAIN SO I CAME TO SEE.

I THOUGHT I SENSED A STRANGE POWER COMING FROM HIS HOUSE FOR THE FIRST TIME IN A WHILE AND LOOK. THE STOREHOUSE IS OPEN.

OH WELL YOU LOOK AT THAT

Y

YEAH.

REALLY? HOW BORING

MU?

SHIN-ICHIROU HAS LONG SINCE LEFT THIS WORLD.

FOOL.

AYAKASHI

NO,
THAT'S HIS
GRANDDAUGHTER

ISN'T
THAT SHIN-
ICHIROU
RIGHT
THERE?

OH.

THESE
ARE THE
GUYS
WHO
COULDN'T
STOP CRYING
AT SHINICHIROU'S
FUNERAL

NATSUME-
KUN.
WHAT
KIND OF
AYAKASHI IS
HE?

HOW
BORING

HE KNEW YOUR GRANDFATHER

AND IT SEEMS, HE LIKED HIM QUITE A BIT

REALLY?

Ha DON'T MAKE ASSUMPTIONS! I COULDN'T EVEN MAKE EYE CONTACT WITH HIM, NOT ONCE!

OH, THAT CHILD CAN SEE US?

ポカ ポカ

THAT'S RARE. THE COMPLETE OPPOSITE OF SHINICHIROU.

OW! OW!

NATSUME!?

THAT LOW CLASS SHINICHIROU WAS JUST A TOY TO US!

02

※アニメ三期

なんとなんと素敵な一期・二期を作ってくださった方達と、応援してくださった皆様のおかげで第三期を作って頂けることになりました。

鮮やかで優しくてすごくお茶目で暖かい、もうひとつの夏目の世界を見せて頂けて、こんな幸せなことはないなあと、アニメの夏目友人帳が大好きだなあと感じております。

IF IT RECLAIMS ITS WHOLE BODY IT WON'T BE AN OPPONENT THAT AN AMATEUR LIKE YOU COULD FACE

WHAT SHOULD WE DO?

AND ITS HEAD

YOU HAVE NO OBLIGATION TO REMAIN IN THIS HOUSE

RUN, BEFORE MISFORTUNE DESCENDS UPON YOU.

IF YOU KNOW ANYTHING, THEN TELL ME

I WON'T LEAVE IT LIKE THIS

IT'S MY FRIEND'S HOUSE

WHO CARES IF IT'S YOUR FRIEND'S HOUSE?

THERE'S NOTHING A POWERLESS HUMAN CAN DO BY REMAINING HERE

……

むにゃ…

……

むにゃ…

……

ぱちり

REALLY!? THANK-YOU!!

I CAN SEE IT

IN THE CLOSET UNDER THE INSIDE STAIRCASE, THE RIGHT LEG IS.

TAKI. DO YOU KNOW WHERE THERE'S A CLOSET UNDER SOME STAIRS INSIDE THE STORE-HOUSE?

IT IS SEARCHING FOR ITS BODY

PLEASE TAKE ME THERE

THIS WAY

SO IF WE TAKE ONE PART SOME-WHERE FAR AWAY

OKAY

!!

I THOUGHT YOU WERE GOING TO SAY,

SOMETHING LIKE 'STAY HERE' OR 'GO HOME' AGAIN.

I'M HAPPY TANUMA

WHAT?

I WAS JUST ABOUT TO

.....

I SEE. WHAT SHOULD WE DO?

I'M NOT REALLY SURE JUST HOW SCARY THIS THING IS

PROB-ABLY

IS IT REALLY THAT BAD?

SO

AND STAY WITH ME

WHO WILL LISTEN TO ME LIKE THIS

I HAVE FRIENDS,

. AH

I HAVE TO THINK,

WHAT DO I HAVE TO DO SO THAT I CAN STAY HERE FOREVER. ?

はっ

する

する

する

する

!

TAKI, TANUMA!

RUN..

ダッ

HE DIDN'T GET CAUGHT BY AN AYAKASHI DID HE?

NO. HOW ARE WE SUPPOSED TO LOOK FOR AN ENEMY WE CAN'T SEE ?

HE'S GONE.

HUH? ..NATSUME-KUN!?

WHERE ARE YOU NATSUME!?

NAT-SUME!?

YES, IF WE USE THAT THEN WE COULD ASK THE AYAKASHI-SAN THAT NATSUME-KUN WAS TALKING TO FOR HELP

I HAVE A BIG ONE DRAWN ON SOME PAPER IN MY ROOM SO I'LL GO AND GET IT

THAT ONE YOU WERE TALKING ABOUT, YOU CAN SEE THE AYAKASHI THAT ENTER IT?

A CIRCLE. YOU MEAN.

OH YEAH, IF WE HAVE A CIRCLE

OKAY, IT'S STRAIGHT AHEAD

THERE MIGHT BE SOME CLUE THERE AS TO WHERE HE IS.

I'LL CHECK OUT TO THE BACK STAIRCASE NATSUME WAS TALKING ABOUT

"IT SEEMS."

"SO YOU SAW ME, HUMAN."

IF I USE THIS I CAN SEE

HERE IT IS.

"YOUR GRAND-FATHER TAKI"

"THAT HE QUITE LIKED"

IS IT OVER HERE?

RUSTLE

WHAT'S IN THIS CLOSET?

NAT-SUME

Pant

Pant

RELAX, I'VE ALREADY TAKEN CARE OF THE RIGHT ARM, SO IT CANNOT BECOME WHOLE. YOU CAN THANK ME WITH SOME DUMPLINGS FROM NANATSU-JIYA.

IT WAS ALL GETTING TOO MUCH OF A HASSLE SO I WENT AHEAD TO LOOK FOR ONE OF ITS LIMBS TO DISPOSE OF

DISPOSE ?

WHAT WHAT'RE YOU DOING HERE?

Waaaah! Ponta!!?

MU? IF IT ISN'T THE TANUMA BRAT

MU? WHERE'S NATSUME?

. PLEASE, IF ANYONE IS THERE, HELP ME!

LET ME HEAR YOUR VOICE!

IF YOU ENTER THIS CIRCLE, WE CAN TALK.

YOUKAI-SAN, PLEASE LEND ME YOUR STRENGTH!

IF YOU KNOW WHERE NATSUME-KUN IS, I WANT YOU TO TELL ME!

TAK.

PLEASE!

PLEASE!

I NYANKO-SENSE..

TANUMA-KUN.

WE'VE SEARCHED THE GARDEN AND INSIDE THE HOUSE BUT IT ISN'T THERE,

SO MOST LIKELY

THE HEAD IS IN THE STORE-HOUSE

!

.....

YEAH.

LET'S GO!

THANK-YOU SENSE!!!

WHY DIDN'T YOU ENTER THE CIRCLE?

WE HAVE NO OBLIGATION TO

YES. NO GOOD COMES OF GETTING INVOLVED WITH HUMANS.

HMPH. SILLY WEAKLINGS. IF THAT IS THE CASE THEN WHY ARE YOU HANGING AROUND?

IF YOU HAVE NO BUSINESS HERE THEN LEAVE

た？

ドドド

ドドド

ドドド

THE STORE-HOUSE

LOOK, ITS HEAD IS BURIED IN THE WALL

!

IS THAT KAKURA!? WHERE ARE WE..?

ゆらり

WHAT?

MOST LIKELY IT THOUGHT IT WOULD FINALLY BE ABLE TO PULL IT OUT AFTER COLLECTING ITS WHOLE BODY

BUT IT COULDN'T FIND ITS RIGHT ARM AND IT CAN'T PULL IT OUT WITH ONLY ONE.

SO,

DEAR DEAR, YOUR STRENGTH REALLY BECKONS MISFORTUNE DOESN'T IT?

... NO WAY!

IT SEEMS IT WAS PLANNING ON ABSORBING SOME OF YOUR POWERFUL SPIRITUAL STRENGTH, AND MAKING YOUR RIGHT ARM ITS OWN.

YOU MIGHT HAVE ENDED UP AT THIS HOUSE BECAUSE YOU WERE CALLED, TOO.

.....

NO.

NATSUME-KUN!

NAT-SUME!
TAKI, TANUMA!
NAT-SUME-KUN!
NYANKO-SENSE.
GYAH.
IT'S DANGEROUS, STAY BACK!

HONESTLY

TSK, I CAN'T WATCH.

NYANKO-SENSEI..

GRR, IF IT DOESN'T STOP RUNNING ABOUT

HIGH

I CAN'T HIT IT

KEEP IT UP

HOLD IT DOWN.

SENSEI, WAIT

UGH.

AH

ザワ ザワ

"THAT'S RIGHT, THE HUMAN CALLED DOCTOR PUT A TUBE ON HIS BODY THAT WAS CONNECTED TO HIS EARS BY A STRING AND IT TOLD HIM HOW TO CURE SHINICHIROU!"

"WHAT'S WRONG WITH SHINICHIROU LATELY? HE HASN'T BEEN READING BOOKS OR DRAWING WEIRD PICTURES."

"IT [redacted] HE'S FALLEN ILL, HMPH, HOW BORING."

"WILL THIS CURE HIM? HUMANS REALLY ARE STRANGE CREATURES."

"OH. IT LOOKS EXACTLY THE SAME!"

"YOU REALLY ARE SUCH A WEAK CREA-TURE."

"HAHA, GET BETTER SHINICH-IROU"

ペチャ

ブチュ

"ONLY HUMANS CAN DO IT, IT WON'T WORK FOR US."

"IT'S BORING LIKE THIS."

"GET BETTER, SHINICHI-ROU"

"GET BETTER."

"AREN'T YOU THE ONE WHO SAID YOU WANTED TO SEE US?"

GET BETTER.

AH...

SOME-ONE IS CRYING.

THEY ARE CRY-ING A LOT

RIGHT ALONGSIDE A TINY TAKI

I DUMPED IT SOMEWHERE FAR AWAY

SENSEI

WHERE'S KAKURA!?

TAKI, TANUMA.

はっ

NATSUME-KUN.

NATSUME

WE GOT WRAPPED UP IN SOMETHING SO TROUBLESOME

AS IF WE'LL COME BACK HERE AGAIN.

OF COURSE

ARE YOU LEAVING ALREADY?

IT JUST LOOKED INTERESTING

IT WASN'T BECAUSE THIS IS SHINICHIROU'S HOUSE OR ANYTHING

WE DIDN'T REALLY HELP

SO MUCH.

WHAT!?

TAKI. THE AYAKASHI IN THAT WINDOW THERE HELPED US OUT A LOT

THANK-YOU.

REALLY

THANK-YOU.

FOR COMING TO SEE MY GRANDFATHER

SHINGHIROU'S GRANDDAUGHTER
FAREWELL
TAKE CARE

I KNOW THIS SMELL

IT WAS THERE, THIS SOFT FLOWERY SCENT

WHEN I WAS CRYING BECAUSE MY GRANDFATHER PASSED AWAY

I WONDER

IF THEY NOTICED

WITH JUST HOW MUCH AFFECTION

THEY CALLED THE NAME

OF THE PERSON THAT COULDN'T EVEN MEET THEIR EYES...

WHAT?

LIKE YOU MIGHT HAVE BEEN CALLED HERE BY THE AYAKASHI WHO WANTED TO PROTECT THIS HOUSE

HM? NOT AT ALL. BUT IT REALLY DOES SEEM.

SORRY FOR GETTING YOU CAUGHT UP IN ALL THIS TANUMA

HAHA, I UNDERSTOOD IT A BIT THIS TIME

YEAH.

IF YOU DON'T MIND

YOU GET TO MEET THEM,

BECAUSE YOU CAN SEE THEM,

HM?

THE EVER-REPEATING MEETINGS AND PARTINGS...

COULD YOU TELL US? ABOUT ALL THE AYAKASHI THAT YOU'VE MET

WERE HEAVY LIKE SECRETS.

OKAY

WHEN I TRIED TO TALK ABOUT THEM IT WAS LIKE TRYING TO DESCRIBE A BRILLIANT LIGHT

I WAS UNABLE TO FIND THE RIGHT WORDS

Transcendence
Visit us at
Ourtranscendence.com!

After 205 cups of coffee 28 Bathroom breaks and a few staff casualties.

TRANS- LATED! PROOFREAD! CLEANED! TYPESETTED! QUALITY CHECKED! I WORKED ENDLESS LATE NIGHTS FOR EACH CHAP- TER! FOUGHT GUTTER SHADOWS AND TRANSI- TIVE VERBS! BUT, NO ONE HELPED ME! ALL THEY DID WAS COM- PLAIN FOR MORE RELEASES!!!

WE FINISHED! BUT, WE STILL DON'T HAVE ENOUGH STAFF SO, IF YOU WANT TO READ ON ..

JOIN TRANSCEN- DENCE!!!

TRANSCENDENCE SLAVE
8977236S1

Peacable Admin Xye

Zzzzz

When deadlines aren't met b/c no staff

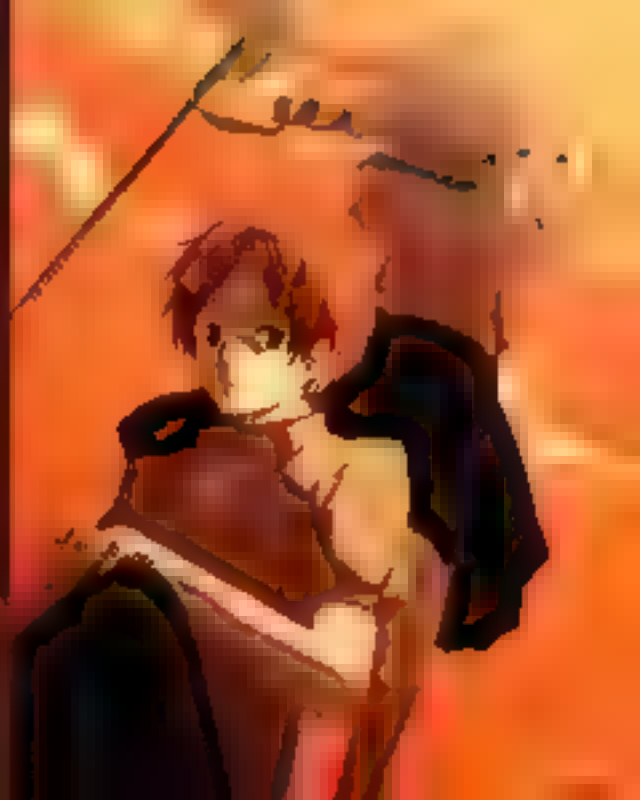
Admin Xye

Me.

Staff...

Killing any remaining brain cells

Credits



第四十四話（だいよんじゅうよんわ）

夏目友人帳

なつめゆうじんちょう

I'M HOME

EVER SINCE I WAS SMALL I HAVE SOMETIMES SEEN STRANGE THINGS.

AS OTHERS CANNOT SEE THEM, THEY ARE MOST LIKELY WHAT YOU WOULD CALL YOUKAI

KA-CHA

whirr

whill-

Click

SHI.

SHIGERU-SAN?

AH, WELCOME HOME TAKASHI.

SORRY

I FOUND THIS OLD CAMERA WHILE I WAS CLEANING AND I WANTED TO SEE IF IT STILL WORKED, BUT

BUT I WAS THINKING I SHOULD GET IT REPAIRED.

WHEN IT WORKS, LET'S TAKE A PICTURE OF THE THREE OF US TOGETHER

THE ONLY TIME WE REALLY USED IT WAS WHEN WE WENT ON A TRIP TOGETHER WAY BACK WHEN, SO I NEGLECTED IT

Whirr

Whirr

NO GOOD HUH. MAYBE THE FILM IS TANGLED

IT'S MAKING WEIRD NOISES

EH.

YEAH.

I WAS PASSED AROUND BY RELATIVES UNTIL THE FUJIWARA COUPLE TOOK ME IN.

Thank you

Welcome home. Made some iced tea so you can take it upstairs

I'M BACK.

A PHOTO HUH. ?

WILL I EVER BE ABLE TO RETURN THIS KIND-NESS ..?

SPEAKING OF PHOTOS...

ガラッ

Y-YOU LOT! HOW DID YOU GET IN!? WHERE'S SENSE!!?

EH?

HELLO

AN ACQUAINTANCE OF MINE SAYS HIS NAME IS IN THE BOOK OF FRIENDS, SO WE BROUGHT HIM HERE

OI, COME ON SENSE!!

WAH

HE IS ROLLING ABOUT OVER THERE WITH THE SAKE BOTTLE WE BROUGHT HIM.

ONE WHO PROTECTS ME, REVEAL TO ME YOUR NAME.

Stare

Quit staring! Go away!

He got mad that's so cute

Kyaa

Kyaa

can't concentrate

OOH

AND YET YOU ARE REIKO'S GRANDSON.

REALLY, HOW WEAK

THANK YOU NATSUME-SAMA.

MU!? DID YOU RETURN ANOTHER NAME!? FROM MY BOOK OF FRIENDS, HOW DARE YOU!!

I'm bet

HAD FAMILY TOO, DID SHE ?

HM, SO REIKO

HER GRAND-SON. ?

...I WONDER

...FAMILY?

I WAS ALREADY A NUISANCE SO I COULDN'T PESTER MY RELATIVES WITH QUES-TIONS

ABOUT MY GRAND-MOTHER, WHO KEPT THE SURNAME 'NATSUME'.

PEOPLE WHO MET HER ALWAYS SPOKE BADLY OF HER TO ME

AND I WAS AFRAID

TO ASK ABOUT WHAT MUST HAVE BEEN SUCH LONELY DAYS.

T/N: CHANCHIKI IS A TRADITIONAL JAPANESE INSTRUMENT

MAYBE THAT'S BECAUSE YOU GUYS WERE PLAYING THE CHANCHIKI UNTIL ALL HOURS OF THE MORNING

WHAT'S WRONG NATSUME? YOU LOOK PALE

TA-KASHI--KUN

しゃん しゃん

MUM MUST HAVE HAD A ROUGH TIME WITH THAT SORT OF THING TOO.

AH, BUT THOSE KINDS OF THINGS CAN'T HURT ME ANYMORE.

COMING BREAKFAST

ガサゴソ

ALL THOSE PAINFUL THINGS.

BECAUSE I CAN JUST FORGET ABOUT

I DEFINITELY WON'T BE HURT ANY-MORE.

I WAS ABLE TO MEET THESE PEOPLE

AH, HERE IT IS.

I'M PRETTY SURE I STUCK IT IN HERE.

HM?

MMM.

OI NATSUME, WHAT ARE YOU RUMMAGING ABOUT FOR?

MU?

WHAT'S THIS. ?

.....

HAHA, THIS IS

A PHOTO OF MY PARENTS.

YOUR FRIENDS ARE HERE!
HM. OKAY'
COMING!
WELL I WAS THINKING I SHOULD BE ABLE TO LOOK AT IT BY NOW
TAKASHI-KUN!
SO YOU HAD SOMETHING LIKE THAT DID YOU?
LEMONADE?
YEAH.
KITAMOTO AND NISHIMURA SAY THEY KNOW A PLACE WHERE LEMONADE BUBBLES FROM THE GROUND. WHAT DO YOU THINK?
HMPH. YOU CITY KIDS, DON'T YOU BELIEVE ME?
A PLACE WHERE LEMONADE BUBBLES FROM THE GROUND ?
YOU MEAN LIKE THE SOFT DRINK?

WELL ANYWAY IF YOU'RE INTERESTED IN SEEING WHETHER THIS PLACE WHERE LEMONADE BUBBLES FROM THE GROUND IS REAL OR NOT THEN COME WITH US TOMORROW

DREAM? YOUR DREAMS ARE UNEXPECTEDLY GLUTTONOUS NATSUME

I OFTEN DREAM ABOUT THINGS LIKE THAT

Un.

Un, well no...

IF IT'S SAKE THAT'S BUBBLING THERE SHOULD BE A FEW PLACES, BUT

EH!? SAKE!?

WE COULD GO TODAY BUT NISHIMURA WOULD MAKE A FUSS IF WE LEFT HIM BEHIND.

RIGHT THEN, IT'S DECIDED.

ME TOO!

REALLY!? I WANT TO GO

Yes?

He

He

bring

bring

Ahahaha

IT DOESN'T SUIT HIM DOES IT?

EH!? NISHIMURA!?

WHERE IS HE TODAY?

SUMMER SCHOOL

YES, THIS IS FUJIWARA.

HELLO ?

OH

WELL. IT'S BEEN A WHILE.

EH?

YES, HE IS, BUT

knock knock

TAKASHI-KUN

TOUKO-SAN

TACHIBANA-SAN IS ON THE PHONE

SORRY COULD I SEE YOU FOR A MOMENT?

EH. ?

HE SAYS HE HAS SOMETHING HE WANTS TO SPEAK DIRECTLY TO YOU ABOUT

OKAY COMING

NATSUME?

※ロケハン①

監督、アニメスタッフ様達が、もう一度遠い熊本までロケハンに来てくださいました。また神秘的で懐かしい景色を見せて頂けるかと思うとどきどきしております。
オススメなスポットと言って、なかなか険しい道を歩いて頂いてしまったり、打ち合わせでうまく言葉で表せなかったりしたのですが、それぞれ色々お話してくださったり、聞いたり考えたりお付き合い頂きまして、「嬉しくてたまらん～～～/」と叫んでしまいたいのをぐっとこらえるひとときでした。

→04へつづく

EH?

THE HOUSE?

HE'S A RELATIVE WHO LOOKED AFTER TAKASHI-KUN FOR A WHILE WHEN HE WAS LITTLE

AND HE LOOKS AFTER SOME OF TAKASHI-KUN'S PARENTS AFFAIRS.

It looks like I've finally found a buyer

I can't just hold on to it forever can I?

EH.

You're doing fine over there aren't you?

Or are you planning on leaving that house at some point too?

!

I don't think it's really necessary but selling it without telling you is a little you know.

YES?

So I decided to give you a call

Takashi?

YOU'RE RIGHT IT ISN'T SOMETHING I HAVE THE POWER TO DO YET

That's right

And you don't even really remember that house anyway do you?

If you really want it then just buy it back when you become independent

You don't mind do you? Takashi

NO

I'll call you again in about two weeks. If it really bothers you then you can go and see it one more time before we sell it.

TAKASHI-KUN. HOW WAS IT? WHAT DID HE WANT?

TOUKO-SAN.

IT'S FINE, HE'S GOING TO TAKE CARE OF EVERYTHING

EH?

MY UNCLE'S FAMILY HAS BEEN LOOKING AFTER IT SINCE MY FATHER PASSED AWAY BUT THEY FINALLY FOUND A BUYER SO THEY CALLED TO LET ME KNOW

MY PARENTS BOUGHT A SMALL HOUSE, LIKE A CABIN.

THEY WANT TO

BUT WELL...

OH

IT'S FINE, REALLY, I WAS TOO YOUNG TO REALLY REMEMBER IT

SORRY TO KEEP YOU GUYS WAITING!

WHAT TIME SHOULD WE MEET TOMORROW?

I'M FINE

SEE YA TOMORROW —

OKAY

OKAY SO WE'LL COME PICK YOU UP AT ONE TOMORROW

A PLACE WHERE LEMONADE BUBBLES FROM THE GROUND HUH? I CAN'T WAIT YOU WANNA COME TOO SENSEI?

OF COURSE I DO, AND YOU'D BETTER BRING SOME BOTTLES NATSUME!

WHAT ?

IT'S FINE SENSEI, RIGHT NOW THIS PLACE IS THE MOST IMPORTANT ONE TO ME

IF THEY HOLD ONTO IT THERE ARE MAINTE-NANCE FEES AND OTHER PROBLEMS TO WORRY ABOUT

BUT IS IT REALLY ALRIGHT?

THE THING WITH YOUR HOUSE

OH, SO YOU REMEMBER SOME THINGS DO YOU?

AND I'VE LOST MOST OF MY MEMORIES OF THAT HOUSE

MY MOTHER PASSED AWAY RIGHT AFTER I WAS BORN, SO I DON'T REMEMBER HER

BUT I SORT OF REMEMBER MY FATHER, WHO RAISED ME ALONE FOR A FEW YEARS AFTER THAT

LIKE HOW HE WOULD PAT MY HEAD

I WOULD SIT ON HIS KNEE, AND WE WOULD SOAK IN THE LAST OF THE SUNLIGHT ON THE VERANDA

REMEMBERING STUFF LIKE THAT WAS PAINFUL

SO WHEN I WAS A KID I TRIED SO HARD TO FORGET IT

THAT BEFORE I REALISED I REALLY HAD FORGOTTEN A LOT

LIKE THIS PHOTO

BEFORE WHEN I LOOKED AT IT MY CHEST HURT, IT WAS PAINFUL SO I COULDN'T BEAR TO LOOK

I'M FINE NOW

BUT NOW I CAN

SO I'M FINE NOW

THERE ARE THINGS THAT NO MATTER HOW MUCH I THINK ABOUT...

I SHOULD JUST FORGET ABOUT THEM, SENSEI,

IF THAT IS THE CASE

I'LL NEVER BE ABLE TO REACH

RIGHT?

TAKASHI-KUN

YOUR FRIENDS ARE HERE

O, OKAY, COMING!

OI, GET UP SENSEI!

カラ ラ ラ

SEE YOU LATER!

TAKASHI-KUN.

SO HOT

OI. IS THIS REALLY THE RIGHT WAY?

Pant

WHAT!? WE COULD'VE GONE BY BIKE!? NISHIMURA!!

IDIOT! THERE'S NO SENSE OF ACCOMPLISHMENT IF WE GET THERE STRAIGHT AWAY ON OUR BIKES NOW IS THERE?

I TOLD YOU IT WOULD BE EASIER IF WE FOLLOWED THE ROAD DIDN'T I?

ACCORDING TO THIS MAP MY DAD DREW IT IS

Pant

Pant

Pant

You need to build up stamina Natsume! You guys summer is supposed to be about going on adventure isn't it?

Is this north

Isn't this spot where that place?

Alright let's go this way

OK

"HOLD ON TO IT FOR-EVER CAN I?"

"I CAN'T JUST"

WEll.. JUST LOOK FORWARD TO IT THERE REALLY ARE BUBBLES COMING OUT OF THIS SPLUTTERING LITTLE STREAM.

THIS IS SO FUN.

WOO ♡

"...TAKASHI"

"TAKASHI"

"LOOK, RIGHT THERE."

"LOOK"

"YOUR MUM WAS ALWAYS PLANTING ALL KINDS OF FLOWERS THERE."

SHE WAS SO EXCITED TO HAVE A GARDEN, AND SHE PLANTED THEM IN SECRET TO SURPRISE ME.

IT WOULD BE NICE IF THEY BLOOMED THIS YEAR TOO, WOULDN'T IT TAKASHI?

H"

H GAH

I'M FINE, IT DOESN'T HURT.

JUST AN EMPTY HOUSE I CAN NEVER RETURN TO.

THAT PLACE IS ALREADY

I MUSTN'T REMEBER.

...NO.

!

Woh

BECAUSE I'LL FORGET IT...

Hah

WHAT ?

A human...

Ooh you look tasty.

Ow

Waa ah!

To think I would meet such a tasty morsel in a place like this...

Wah

You look delicious!

GET BACK

ぼてっ

HONESTLY

AH

Gyaaah

...

SENSEI

WHAT ARE YOU DOING YOU FOOL!? CAN'T YOU SHUT UP ONE OF THAT LEVEL WITH YOUR FIST?

SORRY

WHAT WERE YOU SPACING OUT FOR?

YEAH. I GUESS I DID LET MY GUARD DOWN FOR A MOMENT

JUST WHEN I FINALLY FORGOT ABOUT IT I HAD TO GO LOOKING AT THIS PHOTO.

I HAVEN'T THE SLIGHTEST IDEA

HONESTLY WHERE DID YOU DROP IT?

WHAT!?

CRAP I HAVE TO GO LOOK FOR IT

WHAT?

WAH, THE PHOTO IS GONE!

THE FOREST.

ど"

SEARCH AREA:

THANK GUDD-NESS

OH THERE HE IS

WHAT ARE YOU DOING NATSUME?

NATSUME-

NATSUME

?

HUH

HU

?

?

?

!

BH

WE FOUND A PATH -ET'S GO!

YOU ALRIGHT THERE NAT-SUME?

DID SOMETHING HAPPEN WITH AN AYAKASHI AGAIN SENSEI?

POOR NATSUME'S GOT IT ROUGH.

YEAH, LET'S GO!

IT'S OF HIS PARENTS.

PHOTO ?

HE SEEMS TO HAVE DROPPED A PHOTO

NO

WHAT DID YOU DROP!?

TANUMA

NATSUME

NISHIMURA, KITAMOTO, NATSUME DROPPED SOMETHING.

HELP US LOOK FOR IT!

WHAT.

WHAT? YOU DROPPED SOMETHING?

IDIOT WHY DIDN'T YOU SAY SOMETHING SOONER? WE WERE ABOUT TO LEAVE!

EVEN IF YOU SAY THAT,

NATSUME.

I'LL COME BACK AND LOOK FOR IT-

BUT IT'S OKAY REALLY

I JUST HAVE TO LOOK AT YOUR FACE TO SEE THAT YOU'RE LYING!

YOU DON'T NEED TO LIE TO US.

SNAP OUT OF IT NATSUME

WILL YOU PLEASE HELP ME LOOK?

SORRY

IT REALLY IS

ガサガサ

THAT PHOTO IS IMPORTANT TO ME.

AH

I FOUND IT!

IS THIS IT MATSUMI?

THEY LOOK LIKE NICE PEOPLE

SORRY FOR LOOKING WITHOUT ASKING.

BUT IS THIS YOUR MUM? YOU LOOK A LOT LIKE HER

トクン

THANK-YOU

トクン

...YEAH

トクン

THIS PHOTO WAS TAKEN SHORTLY BEFORE I WAS BORN.

IT SEEMS THEY ASKED SOMEONE TO TAKE A PICTURE OF THEM TOGETHER.

WHEN I THOUGHT HOW ONE DAY

BETWEEN THESE KINDLY SMILING PEOPLE I OUGHT TO HAVE BEEN STANDING, SMILING JUST THE SAME.

I COULDN'T STOP THE TEARS.

IT HURT SO MUCH.

I JUST WANTED TO FORGET.

I'M HOME

I DROPPED SOMETHING, AND EVERYONE HELPED ME LOOK FOR IT

WE'RE GOING TO GO SOME OTHER DAY

DIDN'T YOU GO TO SEE THE LEMONADE?

WELCOME HOME TAKASHI-KUN. OH DEAR, WHAT HAPPENED? YOU'RE COVERED IN DIRT

WELCOME HOME TAKASHI.

"SNAP OUT OF IT NATSUME"

I SEE. WELL... THAT'S GOOD

YES

DID YOU FIND IT?

Thump

"DON'T LIE TO US, YOU DON'T NEED TO"

Squeeze

Thump

I'D LIKE TO SEE MUM AND DAD'S HOUSE

TOUKO-SAN.

SHIGERU-SAN.

Thump

IF THAT IS THE CASE

JUST ONCE MORE, BEFORE IT GETS SOLD.

CAN I PLEASE GO?

OF COURSE

...
YES

HAVE A SAFE TRIP, TAKASHI-KUN.

A young Taki Tooru

Transcendence
Visit us at
Ourtranscendence.com!

After 205 cups of coffee 28 Bathroom breaks and a few staff casualties.

TRANS- LATED! PROOFREAD! CLEANED! TYPESETTED! QUALITY CHECKED! I WORKED ENDLESS LATE NIGHTS FOR EACH CHAP- TER! FOUGHT GUTTER SHADOWS AND TRANSI- TIVE VERBS! BUT, NO ONE HELPED ME! ALL THEY DID WAS COM- PLAIN FOR MORE RELEASES!!!

WE FINISHED! BUT, WE STILL DON'T HAVE ENOUGH STAFF SO, IF YOU WANT TO READ ON ..

JOIN TRANSCEN- DENCE!!!

TRANSCENDENCE SLAVE
8977236S1

Peacable Admin Xye

Zzzzz

When deadlines aren't met b/c no staff

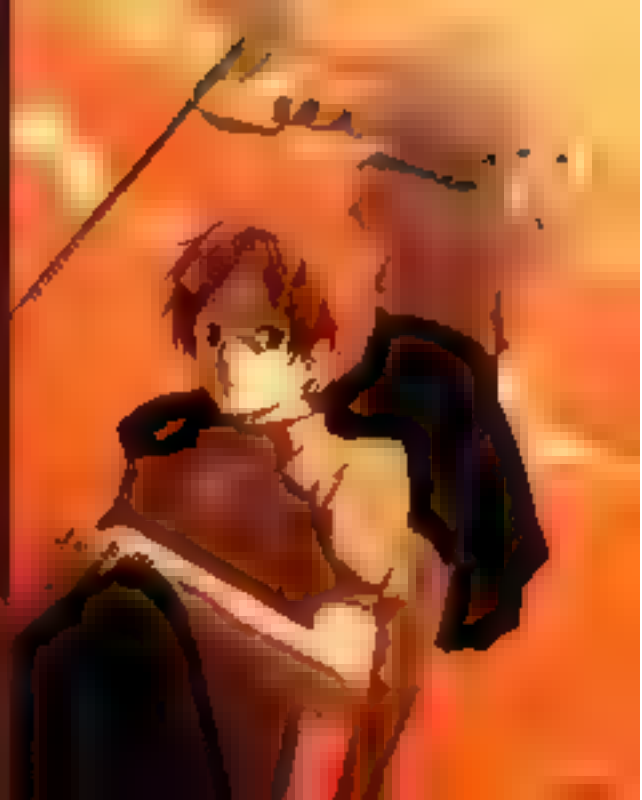
Admin Xye

Me.

Staff...

Killing any remaining brain cells

Credits



第四十五話

THAT'S MY SEAT
SORRY BUT CAN YOU MOVE?
HEY
SIR IS SOMETHING WRONG?

THE NOW DESERTED HOUSE WHERE I LIVED WITH MY FATHER FOR A SHORT TIME WHEN I WAS SMALL

IS GOING TO BE SOLD

ガタン

ゴトン

NO

IT'S NOTHING

ガタン

ゴトン

I GOT THEM TO LET ME GO AND SEE IT ONE LAST TIME, BUT ..

カサ

TO BE HONEST I REALLY DON'T REMEMBER IT VERY WELL

WILL I BE ABLE TO GET THERE WITH A MAP WITHOUT GETTING LOST ?

OI! NA-TSUME!

Nyanko-sensei Why are you here?

With dried cuttlefish too

I WASN'T JUST GOING TO LET YOU RUN OFF WITH THE BOOK OF FRIENDS

BUY SOME LUNCH FIRST BEFORE YOU WORRY ABOUT ALL THAT

Sorry, would please buy a lunch box?

Ah crap we have to change trains here.

Whatn

OH YEAH, WE HAVE TO MAKE A SHORT STOP ON THE WAY SENSEI.

ガタン ゴトン

ガタン ゴトン

APPARENTLY THE KEY IS BEING KEPT AT THE HOUSE OF THE RELATIVES WHO LIVE CLOSEST SO WE HAVE TO GO AND GET IT

HMM, DO YOU KNOW THE WAY?

YEAH. I THINK I REMEMBER IT

THEY LOOKED AFTER ME A LOT WHEN I WAS LITTLE

BUT REALLY ,

SO? IS IT RIGHT? LEFT?

HOLD ON, I'LL CHECK THE MAP

THIS IS THE FINAL STOP

ALL THE PLACES

FROM THOSE HECTIC DAYS OF MOVING AROUND EVERYWHERE KIND OF BLEND TOGETHER.

MY THOUGHTS DIDN'T REVOLVE AROUND THE UDON STAND LIKE THAT YOU KNOW

.....

うどん

HONESTLY

OH, LOOK NATSUME AN UDON STAND. USE THAT TO REMEMBER THE WAY

ふわ...

AH

THIS SMELL

THAT'S RIGHT

THERE WAS ALWAYS A DELICIOUS SMELL WHEN I WAS WALKING HOME FROM SCHOOL.

AND I ALWAYS WANTED TO EAT THERE SOMEDAY

THE PERSIMMONS FROM THIS HOUSE ARE ALWAYS FALLING ON THE PATH.

AND LOOK, THE CAMELLIA FLOWERS AT THAT HOUSE ARE REALLY PRETTY

WHAT A WEIRD THING TO REMEMBER WITH.

OH YEAH, WE TURN AT THAT CORNER SENSEI.

SOMETIMES SHE USED TO SNEAK ME SWEETS

OH

THERE'S A KIND OLD LADY LIVING IN THAT HOUSE

...

WHY DID I FORGET ABOUT ALL OF THIS...?

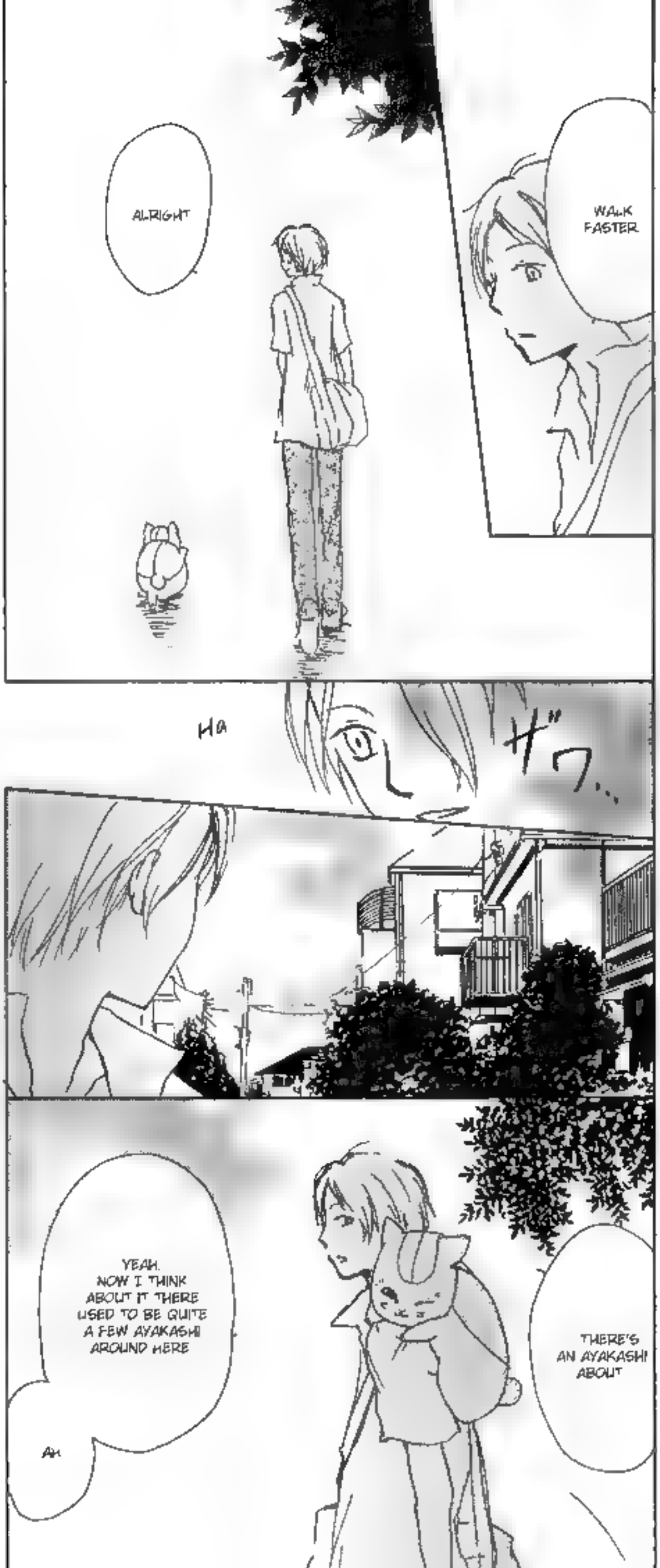
PLOD ALONG THIS PATH ALONE.

...THAT'S RIGHT, I OFTEN USED TO

OI NATSUME.

※ロケハン㉒

→（つづき）
打ち合わせの間、デザイナーさん達がお話しながらさらさらと描いていらした絵も見せて頂きたくそわそわしてしまったのですが、勇気が出ず。今度機会がありましたら絶対見せてもらおうとこっそり決意しております。
そして今回のロケハンは、実はもう一作品のものとかねていました。
以前描かせていただいた短編「蛍火の杜へ」という山神の森へ迷いこんだ少女蛍と、そこに住む少年ギンとの物語をアニメ化して頂けることになりました。監督・スタッフ様もほぼ夏目と同じ方達に手掛けて頂けそうですので、蛍火を好きだと思ってくださった方も、未読の方もぜひぜひよろしくお願い致します。



MU? WHAT'S THAT? IS THERE SOMETHING AROUND HERE?

IF YOU HEAR ME SCREAM PLEASE COME AND HELP ME

I'LL TREAT YOU SOME UDON ON THE WAY HOME INSTEAD

THERE IT IS, THAT'S THE HOUSE WE'RE STOPPING BY

I'M JUST GOING TO GET THE KEY SO YOU WAIT OUT HERE SENSEI. BRINGING A CAT ALONG IS WEIRD

WHAT!?

Ha

Does that mean I can eat the guys around here?

NO.

I GET THE FEELING THIS WAS THE HOUSE

IF I REMEMBER CORRECTLY, THERE WAS

A WEIRD AYAKASHI LIVING HERE.

EH? "NATSUME TAKASHI"?

YEAH DON'T YOU REMEMBER HIM FROM PRIMARY SCHOOL? HE WAS THERE FOR A LITTLE WHILE

HE'S COMING OVER TODAY HE WAS A GLOOMY KID AND I HATED HIM.

HMM.

SEEMS LIKE HE SUDDENLY STARTED SAYING HE WANTED TO SEE HIS PARENT'S HOUSE

HE HAD NO PARENTS SO WE USED TO HAVE HIM OVER SOMETIMES.

Ding Dong

HM?

EEEK! THERE'S SOME KIND OF SUPER WEIRD CREATURE ON OUR WALL!

UGH, I DON'T WANNA GO HOME

HM?

カラ…

HM

Hey! Who's that? He looks kind of cool don't you think?~

He

HI TAKASHI-KUN, IT'S BEEN A WHILE YOU SURE HAVE GROWN.

...LONG TIME NO SEE

...UM, TACHIBANA-SAN TOLD ME THE KEY WOULD BE HERE.

YEAH. WE LIVE THE CLOSEST SO WE'VE BEEN HOLDING ON TO IT. I HEARD ABOUT WHAT'S HAPPENING.

...UM, WOULD YOU LIKE TO COME IN?

OH NO. I JUST CAME TO GET THE KEY DON'T WORRY ABOUT IT

ARE YOU SURE?

WHAT COME ON, IT'S HOT OUTSIDE. WHY DON'T YOU HAVE SOME TEA BEFORE YOU GO?

...MI, MIYOKO

I'M HOME - GET ME SOME BARLEY TEA MUM, I'M PARCHED

COME ON.

EH, NO, I REALLY JUST CAME FOR THE KEY

YES. PLEASE COME IN.

THIS WAY

OKAY, SORRY ABOUT THIS.

THIS IS BAD. .

I KNEW IT, IT IS HERE.

IT'S STARING AT ME.

WILL IT BE OKAY AS LONG AS I DON'T MAKE EYE CONTACT WITH IT WHILE I'M HERE ?

I DON'T WANT TO CAUSE ANY MORE TROUBLE.

SO WE'VE BEEN HOLDING ON TO THE KEY BUT WE HAVEN'T REALLY BEEN DOING THE CLEANING OR ANYTHING

YOU KNOW IT'S KIND OF OLD AND SMALL ISN'T IT?

WANT TO SEE IT ONE LAST TIME

IT'S OKAY I REALLY JUST

SO. I.M. WE'VE BEEN TAKING TURNS TO GO AROUND AND CHECK ON IT BUT...

EVEN THOUGH THEY'VE FOUND A BUYER, THEY'LL PROBABLY JUST TEAR IT DOWN ANYWAY SO WE HAVEN'T BEEN MAINTAINING IT.

Phew.

.OKAY THEN.

Eeeep!!!

カバッ

ガバッ

TA

TAKASHI-KUN!? WHAT'S THE MATTER ?

NOTHING SORRY COULD I PLEASE USE THE BATHROOM ?

AND BECAUSE OF THAT I CAUSED THESE PEOPLE ALL KINDS OF...

THAT ASIDE, IS IT JUST MY IMAGINATION? OR IS THAT THING

IT'S ALL COMING BACK NOW

THAT THING USED TO SURPRISE ME ALL THE TIME WHEN I WAS HERE

BIGGER THAN IT WAS BEFORE?

GEEZ THAT GAVE ME A SHOCK

EVEN THOUGH MUM AND DAD WERE ALWAYS SO NICE TO HIM,

HE WAS ALWAYS SAYING THINGS TO RUIN THE MOOD.

BUT

WHAT ARE YOU SAYING? YOU WERE WHINING ABOUT HOW MUCH YOU HATED HIM BEFORE

TAKASHI-KUN SEEMS PRETTY COOL

I SHOULD HAVE TRIED HARDER TO GET ALONG WITH HIM.

CUT IT OUT MIYOKO. DON'T YOU FEEL SORRY FOR HIM?

WHY DO WE HAVE TO LOOK LIKE THE BAD GUYS? HE WAS THE ONE WHO WAS ALWAYS LYING AND ACTING CRAZY

I GUESS YOU'D CALL IT SELF HARM? STUFF LIKE THAT AND HE'D RUN AROUND ALL FREAKED OUT AND STUFF

BUT DON'T YOU THINK HE'S GROWN OUT ALL THAT BY NOW?

EVEN SO HE WAS SPOILED AND I HATED HIM!

SEE, LIKE THAT!

...aw...

Draw...

...mouth...

ぐいっ

LET GO.

LET

ぐるぐる

WAH

ぐるぐる

WAAAAAH!!

TA, TAKASHI-KUN, WHAT'S WRONG!?

A mouth ...

Draw me ...

mouth

はっ

はっ

SORRY UM. A BUG JUMPED OUT AT ME ALL OF A SUDDEN.

HUH? A BUG?

HOW STRANGE. I'M ALWAYS BOASTING ABOUT HOW THERE ARE NO BUGS IN OUR HOUSE AT ALL. I SEE, SO IT JUMPED OUT AT YOU.

Haha.

DAD, I'VE GOT THE TEA.

EH, OH.

TAKASHI-KUN, PLEASE SIT DOWN.

ドキ

UM

CRAP, I SHOULD HURRY UP AND GET OUT OF HERE.

ドキ

THAT AYAKASHI IS BAD NEWS.

IT DRAGS YOU IN AND MESSES WITH YOUR MIND.

ドキ

I WANT TO GO HOME!!

ANYWAY YOU REALLY HAVE GROWN UP

FUJIWARA-SAN, WAS IT? I HEARD SHE SUDDENLY WANTED TO TAKE YOU IN AND I WAS WORRIED

WHAT?

IT LOOKED LIKE SHE JUST SHOWED UP OUT OF THE BLUE AND TOOK YOU, EVEN THOUGH SHE'S PRETTY DISTANTLY RELATED, DIDN'T IT?

I THOUGHT MAYBE SINCE THEY WERE A COUPLE WITH NO CHILDREN THEY WOULDN'T KNOW HOW TO LOOK AFTER YOU PROPERLY

WHAT?

LOOKING NOW YOU'RE QUITE THIN. ARE YOU OKAY?

ARE THOSE PEOPLE FEEDING YOU PROPERLY...

しばっ

TAKASHI-KUN?

..th

I remember

I know you, you can see me.

HEY TAKASHI-KUN? WHAT'S WRONG!?

Draw it for me and I'll eat them for you.

If I have a mouth I can eat them for you.

Draw me

A Mouth

And your happy memories too.

Your sad memories

If you want to forget them

The people who speak ill of you.

The people you hate.

I'll eat them for you.

HEY WHAT THE HELL!? HE'S GONNA SAY SOMETHING WEIRD AGAIN ISN'T HE..

Uhhhh

!

I'll eat them for you, so draw me a mouth.

だだだだ

MEOW

IS SOMEONE THERE.

!?

にゃーー

だだだだ

A CAT!? WHAT!?

EH!? EEEK!?

EEEK! DAD, THE WEIRD CREATURE THAT WAS ON OUR WALL RAN INSIDE!

だだっ

だだ

WAH, A STRAY CAT!?

IS IT A CAT!?

AH, TAKASHI-KUN, LOOK OUT

NYANKO-SENSE..

HGH.

DEAR, GET THE FIRST AID KIT!

AH. DID IS SCRATCH YOUR FACE !?

ARE YOU OKAY!?

EH!? OH. WHAT HAPPENED!?

WHAT BUT

Meow~

I'M FINE THANK-YOU

DAD

HEY

I'LL TAKE THIS CAT OUTSIDE WITH ME.

OH, SO SOON? AT LEAST HAVE SOME TEA.

THEY'LL BE WORRIED IF I GET HOME TO LATE

がし っ

WELL THEN I REALLY SHOULD BE GOING, THANK-YOU FOR THE KEY

THANK-YOU

VERY MUCH.

Honestly, why must strange things always be drawn to you?

THANKS SENSEI, YOU SAVED ME

PHEW

T/N: Mushikui _ Bug eater

SENSEI, DO YOU KNOW ANYTHING ABOUT THAT AYAKASHI?

IT NEVER DIRECTLY ATTACKED ME LIKE THAT WHEN I WAS A KID

HM? OH, THAT'S PROBABLY A MUSHIKUI ISN'T IT?

MUSHI-KUI?

IT DIDN'T HAVE A MOUTH DID IT?

IT GETS BIGGER BY ABSORBING THE STRENGTH OF ALL THE BUGS THAT ENTER THE HOUSE IT'S LIVING IN.

BUGS

Phew

THEN THERE'S NO HARM IN JUST LETTING IT BE IS THERE?

ゾ

IN THAT CASE

I'LL HURRY ON HOME TOO.

TO MUM AND DAD'S HOUSE...

YEAH. IT'S PROBABLY FINE FOR ANOTHER TWO OR THREE YEARS.

TWO OR THREE YEARS?

YOU SENSED IT TOO DIDN'T YOU?

COME ON, LET'S GET A MOVE ON.

THAT KIND OF AYAKASHI BREEDS THE DARKNESS IN PEOPLE SO IT CAN FEED ON THEIR HEARTS.

IF IT GETS THAT BIG IT WON'T JUST BE SATISFIED WITH BUGS ANYMORE

...Tch.

OI NATSU

Hey!

STOP RIGHT THERE!

WHAT'S UP WITH BAILING LIKE THAT!?

I KNOW I'M SUPPOSED TO FEEL SORRY FOR YOU, BUT DON'T TRY AND GET MY PARENT'S ATTENTION BY ACTING WEIRD.

ARE SO KIND TO YOU, IS THAT STILL NOT ENOUGH!?

EVEN THOUGH MUM AND DAD

AND THEY WORRY ABOUT YOU...

THEY'RE CONCERNED FOR YOU

EVEN THOUGH

THEY'RE MY MUM AND DAD!

I KNOW

Draw me A truth

truth

HEY

IF YOU WANT ME TO DRAW YOU ONE THEN FOLLOW ME

WHAT?

IT'S OKAY

Draw
Draw
I WON'T TAKE YOUR PARENTS.
HUH?
AH, CRAP
WELL THEN
GOODBYE.
WHA, HEY
AH!?

T/N: Proverb. It means that you shouldn't forget the kindness that other people show you.

WE AREN'T DOGS!!

DOGS DON'T FORGET THE KINDNESS OF A SINGLE MEAL*.

HONESTLY! IT'S FOLLOW-ING US!! EVEN THOUGH I TOLD YOU JUST TO LEAVE IT

ANYWAY I DON'T LIKE THIS AYAKASHI GETTING AHEAD OF ITSELF

HOW LONG DO YOU INTEND TO FORCE ME TO RUN A MARATHON IN THIS BLASTED HEAT!?

DAMN IT!

AND TRYING TO LAY HANDS ON MY PREY

ゞぅぅ

GET LOST!!

GYAAAH

THANK-YOU SENSEI.

FOOL.

BUT

THEY LET ME INTO

THESE PEOPLE LET ME INTO THEIR HOME

THEIR PRECIOUS HOME

I WANT

TO GO HOME TOO.

TO MY PRECIOUS HOME...

THIS IS LIKE A TREASURE HUNT

AREN'T WE THERE YET?

IT'S PRETTY FAR AWAY FROM THAT HOUSE, SO.

IF WE GET HOME TOO LATE WE'LL MISS OUT ON TOUKO'S DINNER

YOU'RE RIGHT

WE HAVE TO GET HOME QUICKLY

I ONCE TRIED TO GET BACK TO THAT HOUSE BY MYSELF

OH YEAH, WHEN I WAS A KID

REALLY?

AND?

DID YOU MAKE IT?

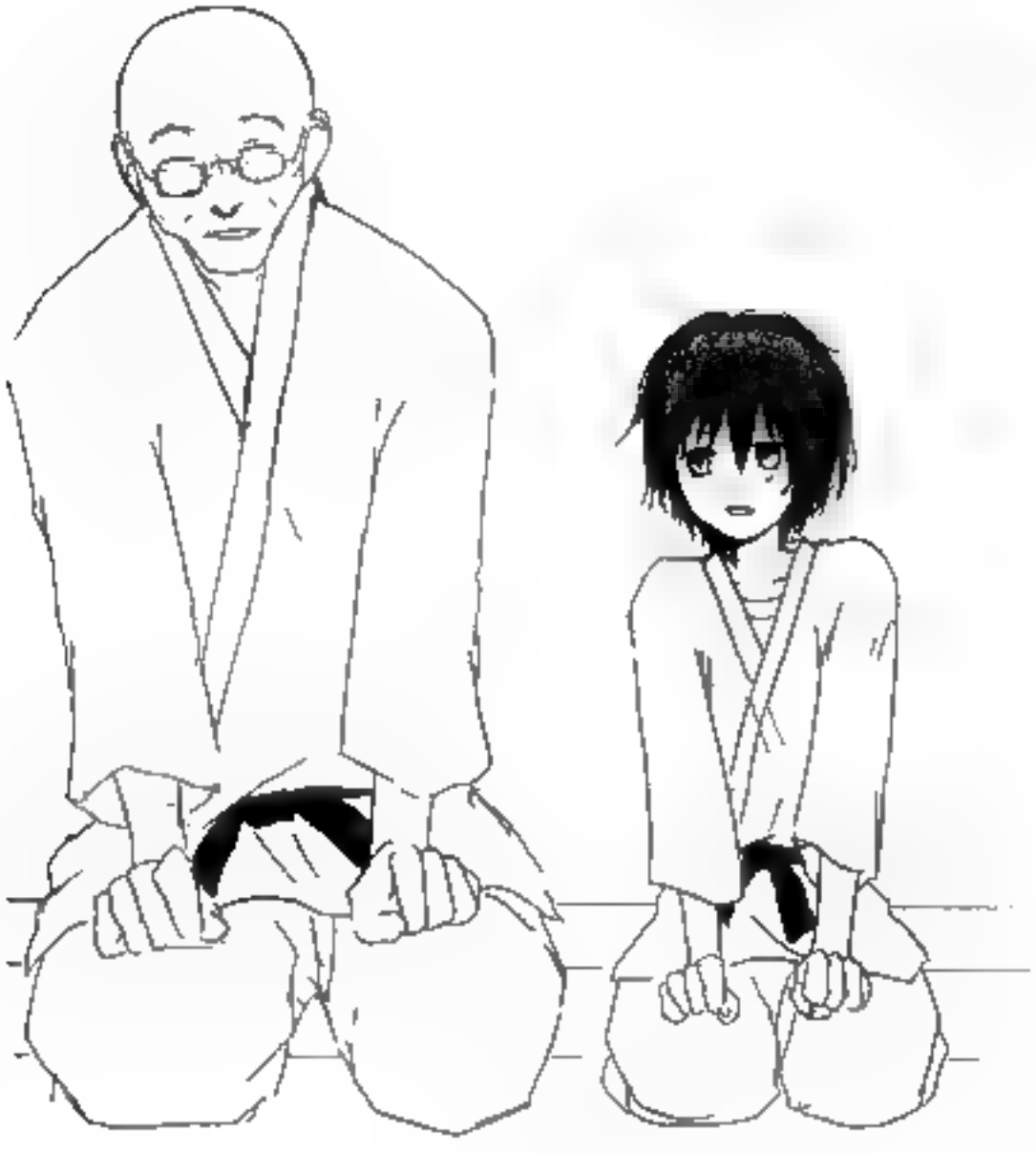
!?

WHAT'S WRONG NATSUME..

Gotta get home

GOTTA GET HOME

小さい頃の由宝翼



Transcendence
Visit us at
Ourtranscendence.com!

After 205 cups of coffee 28 Bathroom breaks and a few staff casualties.

TRANS- LATED! PROOFREAD! CLEANED! TYPESETTED! QUALITY CHECKED! I WORKED ENDLESS LATE NIGHTS FOR EACH CHAP- TER! FOUGHT GUTTER SHADOWS AND TRANSI- TIVE VERBS! BUT, NO ONE HELPED ME! ALL THEY DID WAS COM- PLAIN FOR MORE RELEASES!!!

WE FINISHED! BUT, WE STILL DON'T HAVE ENOUGH STAFF SO, IF YOU WANT TO READ ON ..

JOIN TRANSCEN- DENCE!!!

TRANSCENDENCE SLAVE
8977236S1

Peacable Admin Xye

Zzzzz

When deadlines aren't met b/c no staff

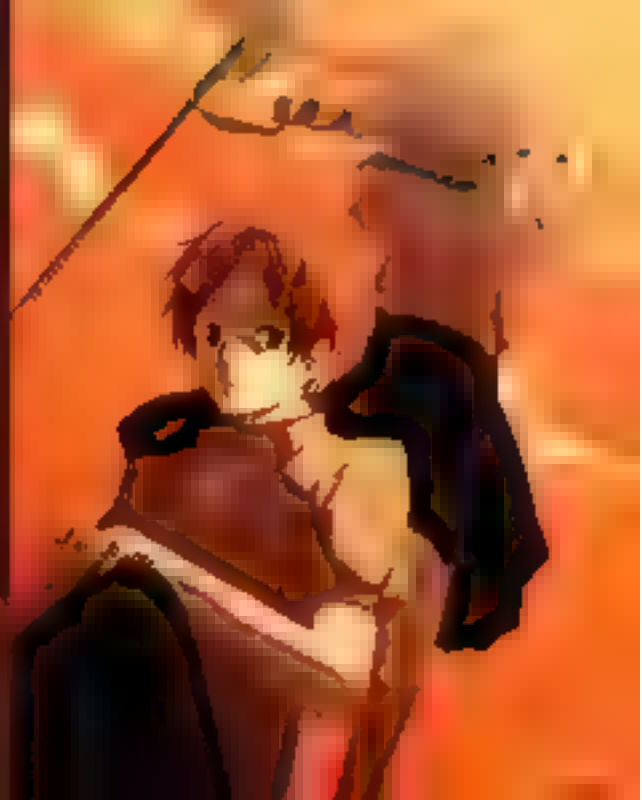
Admin Xye

Me.

Staff...

Killing any remaining brain cells

Credits



夏目友人帳

なつめゆうじんちょう

第四十六話

だいよんじゅうろくわ

NATSUME!

NATSUME, SNAP OUT OF IT!

mutter

NAME

NAME

Gotta go home.

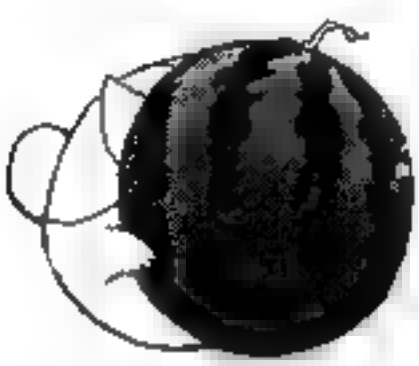
TSK

LETTING SOMETHING SO LOW LEVEL GET INSIDE YOU.

IF I ACT RASHLY I COULD BREAK YOUR MIND OR YOUR MEMORIES.

ざわざわ

ざわざわ



NATSUME

I CAN HEAR SENSEI'S VOICE...

GET A HOLD OF YOURSELF, NATSUME

mutter mutter

...HUH? WHICH HOME EXACTLY...?

I CAN HEAR A VOICE IN THE DISTANCE...

I'VE GOTTA GO HOME.

...THAT'S RIGHT, I'VE GOTTA GO HOME.

IS THIS A DREAM?

NATSUME!

HUH?

AH, HE'S THE KID WHO'S LIVING AT MIYOKO'S HOUSE RIGHT?

HE'S BEEN WANDERING AROUND THERE FOR A WHILE, WHAT'S HE DOING?

I BET HE DOESN'T REMEMBER THE WAY HOME YET

LALA

SERIOUSLY? WHAT AN IDIOT

.....

ムテ ムテ

Psst

Psst

Psst

EVEN THOUGH THERE ARE SO MANY SCARY THINGS AROUND..

HMM?

REALLY NOT SEE THEM?

NO GOOD IT'S TOO SCARY AND I CAN'T GET THROUGH.

I'LL HAVE TO FIND ANOTHER WAY

CAN EVERYONE ELSE

UM.

OH NO, IF I'M NOT CAREFUL I REALLY WILL GET

カリ

カリ

WOW

A SHRINE?

IN A PLACE LIKE THIS?

IT'S SO NICE AND QUIET

THIS IS PER-FECT

IF I GET CHASED BY ANY MONSTERS. I'LL JUST HIDE HERE.

YEAH.

THIS'LL BE MY SECRET BASE

A QUIET PLACE.

WHERE NO ONE ELSE COMES.

A PLACE JUST FOR ME.

I'M FULL

But muuum...

EAT IT ALL PROPERLY

GLARE

むすー

OH, WHAT'S WRONG? YOU'VE BARELY TOUCHED YOUR FOOD

.....

AH, HEY! MIYOKO!

I'M GOING TO MY ROOM.

I'M NOT HUNGRY

ﾊﾞﾀﾝ

EVEN THOUGH I'M NOT THEIR CHILD...

IS IT REALLY OKAY FOR ME TO EAT MORE THAN HER?

REALLY?

OKAY

OH, DON'T WORRY ABOUT HER TAKASHI-KUN, EAT AS MUCH AS YOU LIKE.

HONESTLY THAT GIRL.

GRUMBLE

SIGH

HEY IT'S NATSUME

WHAT'S HE DOING?

WOW SMELLS GOOD

IT LOOKS DELICIOUS.

OH LOOK, IT'S MIYOKO.

AHAHAHA

BLUSH

GRUMBLE

HEY MIYOKO!

I HEAR YOU'RE SHACKING UP WITH NATSUME?

Woot woo~

Woot woo~

かぁぁぁ

ばた

ばた

IDIOTS!!

Woot

ズキン

OOH SCARY

Ha ha ha

I'M FULL

BECAUSE I CAME TO THIS HOUSE

I HAVE TO SAY SORRY

ズキン

EVEN THOUGH SHE DIDN'T DO ANY-THING WRONG

OH. MIYOKO

YOU'VE BARELY TOUCHED YOUR FOOD AGAIN. WHAT'S WRONG?

DAD

MIYOKO.

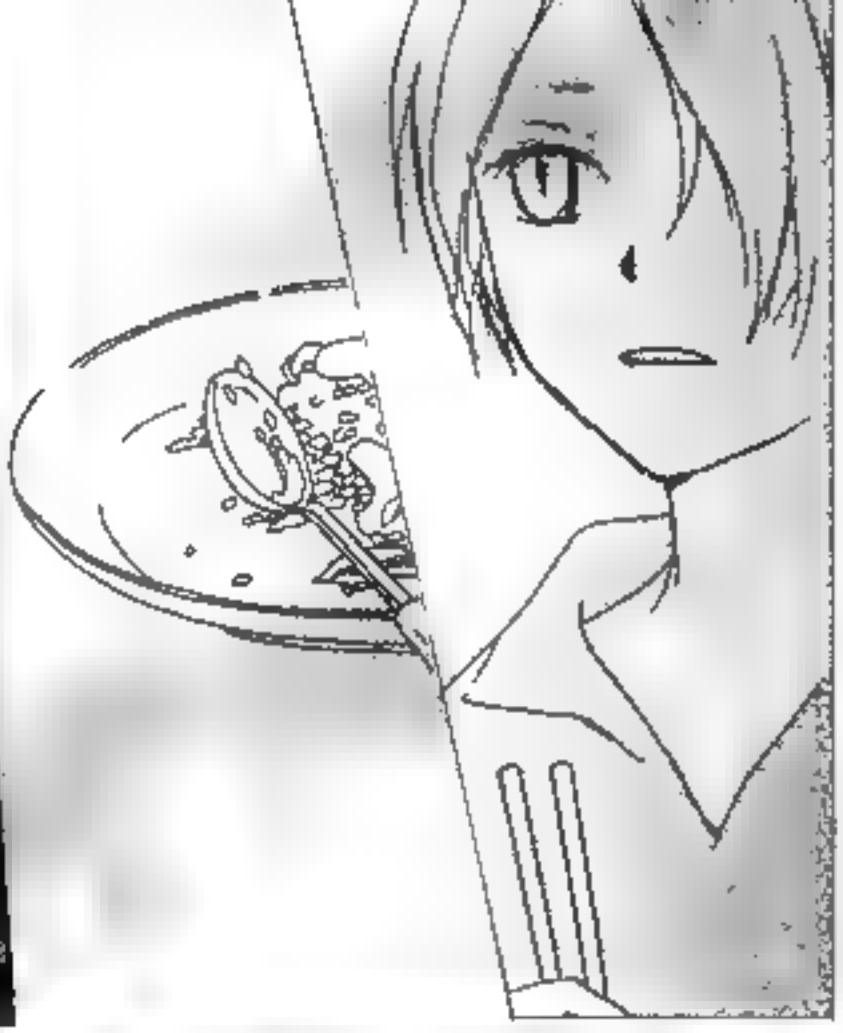
UM.

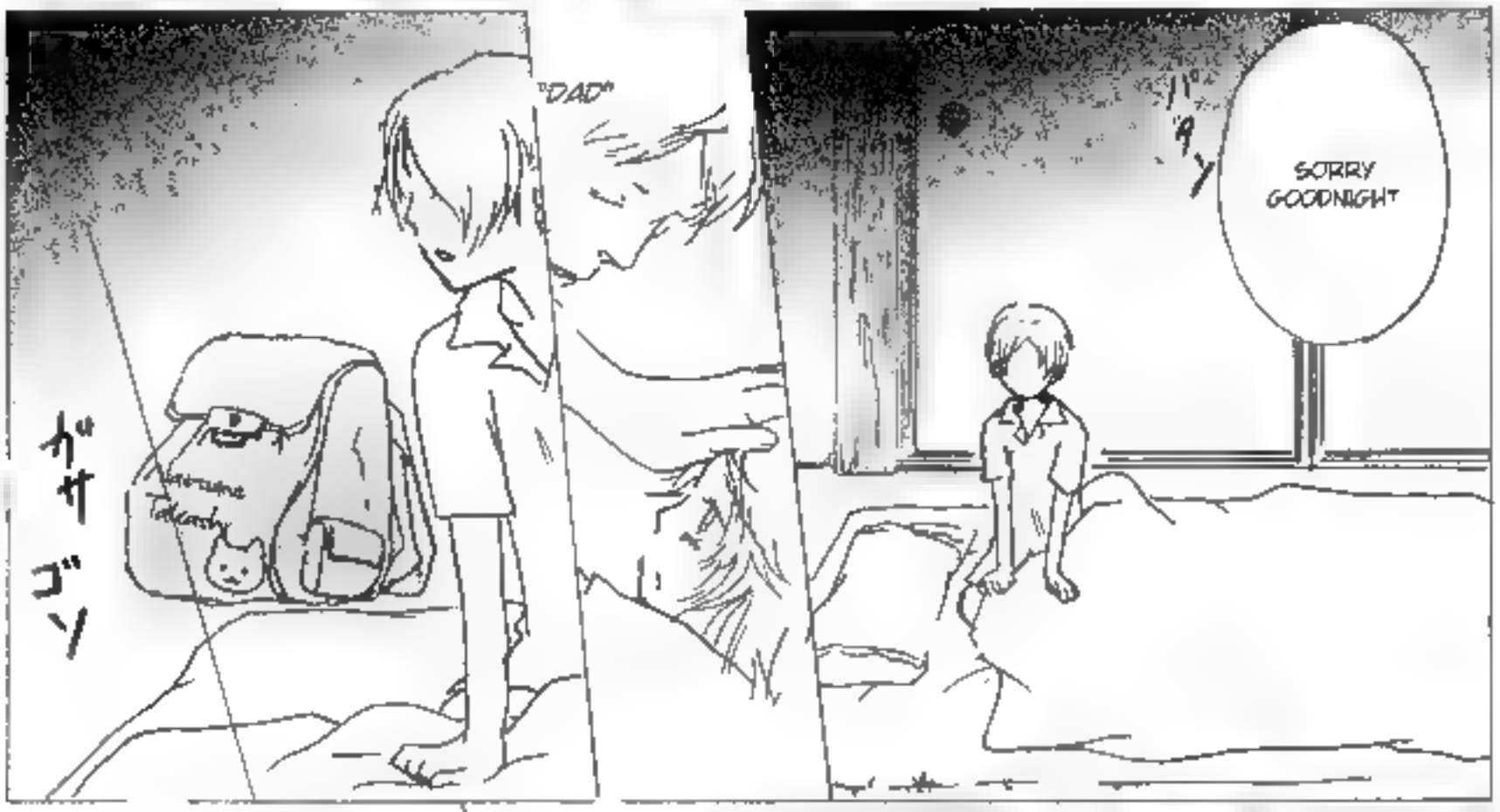
.....

I'M DONE.

HEY MIYOKO!

YES
WILL YOU BE OKAY TAKASHI-KUN?
MIYOKO IS SULKING SO WE'LL LET HER SLEEP WITH US TONIGHT




"DAD"
SORRY GOODNIGHT

HERE IT IS

ズキン

MUM.

DAD

はなたん

ズキン

OH NO

I SHOULDN'T HAVE LOOKED

IT'S OKAY.

IT'S VERY FAINT.

I'M NOT LONELY.

IT'S OKAY.

HE'S GONE NOW.

BUT I'M SURE THAT HE .

THE FEELING OF DAD PATTING MY HEAD.

BUT I ALSO

THINK I REMEMBER...

HE...

DON'T WALK SO CLOSE

!

HEY

WHERE'S YOUR HOUSE?

HUH?

YOUR REAL HOUSE

WHAT DO YOU MEAN, REAL HOUSE?

DON'T YOU REMEMBER? YOUR MUM AND DAD!

THE HOUSE WHERE YOUR PARENTS LIVED STUPID!

I DON'T REMEMBER MY MOTHER

!!

WHAT!?

HMM

WHAT ABOUT YOUR DAD?

...

I DON'T REALLY REMEMBER MY DAD WELL EITHER

HE DEFINITELY

BUT HE WAS REALLY

REALLY NICE!

DEFINITELY

WAS.

MY DAD'S WAY NICER, GOT IT!?

AND WHAT'S WITH THAT TONE!

HOW CAN YOU SAY THAT, IF YOU DON'T REALLY REMEMBER!?

THAT'S WEIRD!

JEEZ. YOU BETTER PAY FOR THAT NATSUME

HEY MIYOKO. NATSUME'S DOING WEIRD STUFF AGAIN.

WAH, SENSEI! NATSUME BROKE HIS MILK BOTTLE AGAIN!

KYAAK.

SMASH

AH.

CLAT-TER

I JUST WANT...

IT'S NOT MIYOKO'S FAULT!

CUT IT OUT BOYS!

HEY MIYOKO

TO GO SOME PLACE FAR AWAY

WHERE I CAN'T CAUSE ANYONE ANY TROUBLE.

AND LIVE ALONE,

SOME PLACE QUIET

WITH NO PEOPLE.

MAYBE I COULD REMEMBER DAD BETTER!

"IF I WENT TO MY REAL HOME

"REAL HOME"

"EVEN THOUGH YOU DON'T REMEMBER"

WHAT? YOUR HOUSE?

AH, YOU MEAN THE NATSUME COUPLE'S HOUSE?

I THINK TACHIBANA-SAN GAVE ME A NOTE WITH THE ADDRESS. HERE IT IS.

BUT WHY?

UM. I WANT TO MAKE IT MY GOOD LUCK CHARM.

THIS NOTE?

OH, IT'S NOT THAT FAR FROM HERE

IF IT'S IN SHIROMACHI, YOU JUST HEAD WEST ALONG SHIROKAWA RIVER

Wah!

※全サ

ありがたいことに掲載誌LaLaでは、全サやふろくで単行本関連のものも作って頂いております。コミックスではほぼ告知の締に合わないものが多いので、時々ぜひチェックしてみてください。

※大感謝

こんな風に色々な方に力をお借りしてたくさんのものを作って頂けるのは、応援してくださった皆様のおかげです。
これからもきちんと手にとって頂けるようなマンガを描いていけるよう頑張ります。よろしくお願い致します。

¼おわり

GIVE IT HERE!
LIAR, LET ME SEE!
WAH, DON'T!
HE'S GOT SOME-THING, HEY WHAT'S THAT?
AH, NATSUME'S GRINNING
how rare
IT'S JUST A P-PIECE OF PAPER
HUH?
I SAID WAH! DON'T!
WAIT
NATSUME'S RUNNING AWAY!
WEST ALONG THE SHIROKAWA RIVER
SHIRO-MACHI
GOOD. LOOKS LIKE I MANAGED TO LOSE THEM ALL
PHEW I'M BEAT

I'LL MAKE THEM WORRY
IF IF I DON'T GO HOME RIGHT NOW
WHAT TIME IS IT'?
IT'S PITCH BLACK OUT-SIDE.
OH NO, I FELL ASLEEP!
RAIN!?
I HAVE TO HURRY

IF IT GETS TOO LATE I'LL CAUSE THEM TROUBLE.

I'VE GOTTA GO HOME

DID IT STRIKE NEARBY?

LIGHT-NING

BOOM

!!

I'M NOT AFRAID OF

IT'S OKAY

BUT I'VE GOTTA GET HOME

It's Okay

Gotta

FOUND HIM!

WE'RE JUST GOING TO GO AND APOLOGISE TO EVERYONE. SO YOU GO ON AHEAD AND EAT WITH MIYOKO OKAY?

Ah, TAKASHI-KUN, GO ON INSIDE OKAY?

SORRY

IT'S A GOOD THING WE FOUND HIM. THE POOR THING WAS TERRIFIED YOU KNOW?

SORRY

SORRY FOR CAUSING SUCH A FUSS

ガラッ

どくん どくん

SO SORRY

どくん

.....

SLAP

!

MIYO

はぁ はぁ

YOU'RE THE ONE WHO'S A FREAK!

WHY DO THEY HAVE TO GET IN TROUBLE!?

WHY DO MY MUM AND DAD HAVE TO APOL-OGISE!?

GET LOST!

GET LOST!

MIYOKO!?

YOU SHOULD JUST

WEST ALONG

SHIRO-KAWA RIVER

SHIROMACHI

TO MY REAL HOME.

I'LL GO HOME.

!

TAKASHI-KUN!?

THAT'S WHERE ... MY HOME IS.

WHERE I LIVED WITH DAD.

I'LL GO HOME.

TO THE HOUSE THAT'S NOW EMPTY.

AD

DAD

DAD!

DAD!

THE TRUTH IS...

I CALLED FOR HIM OVER AND OVER AGAIN.

AND THEN...

NO MATTER HOW MUCH I CALLED

I FINALLY REALISED THAT THERE WERE THINGS I WOULD NEVER BE ABLE TO REACH.

OR WISHED.

IN THE END I GOT LOST,

AND I NEVER MADE IT.

AND SO,

..AH, NOW I REMEMBER

I DECIDED TO STOP CALLING

FOR PEOPLE WHO WOULD NEVER ANSWER.

IT'S TRUE THAT THEY ARE PAINFUL MEMORIES,

I'm sure it will make it easier. Draw me a mouth

I will eat...

THEY ARE FULL OF THINGS I WANT TO FORGET

Your sad memories for you. Draw me a mouth

BUT THEY ARE ALSO THE PIECES THAT MAKE ME WHO I AM TODAY

!

Your memories and your mind.

I will eat them for you.

Let me eat them.

Let me eat them.

"YES, OF COURSE"

...A VOICE...? I HEAR A VOICE...

NAT-SUME

NAT-SUME

ME

"HAVE A SAFE TRIP, TA-KASHI-KUN"

AM GOING HOME!!

I...

THAT'S RIGHT

I HAVE PEOPLE WAITING FOR ME.

GYAAAH!!

GOOD JOB

GI

GI

MAH

GI.

ドゴろん

ズレ

T/N: YOURYOKU SPIRITUAL ABILITY
I CANNOT FIND A GOOD WAY TO PHRASE THIS IN ENGLISH, SO I'VE DECIDED TO STICK WITH THE JAPANESE TERM

HMPH. I'VE SCATTERED IT'S YOURYOKU*

NOW IT'S NO MORE THAN AN INSECT

ヒュ

ヒュ

ヒュ

GYAA

AAH

ヒュ

ヒュ

THANK YOU.

SENSEI.

DID YOU CALL ME?

HM?

DID YOU SEE MY MEMORIES?

HMPH

AFTER ALL.

I HAVE NO INTEREST IN THE LIKES OF YOUR MEMORIES.

I'M JUST ACCOMPANYING YOU UNTIL I CAN GET THE BOOK OF FRIENDS

SHIRO-MACHI

WEST ALONG SHIROKAWA RIVER

NATSUME

NATSUME

NATSUME

I'M HOME, DAD

カラカラ

I WONDER IF I DREW THAT ?

I MUST HAVE BEEN PRETTY CHEEKY

EVEN THOUGH I DREW IN A PLACE LIKE THIS

DAD DIDN'T ERASE IT AND LEFT IT THERE

AND?

HOW IS IT?

HM?

DID YOU REMEMBER ANYTHING? ABOUT LIVING HERE

HM.

AS I THOUGHT I REALLY DON'T REMEMBER MUCH AT ALL ANYMORE

I REALLY HAVE

JUST FORGOTTEN SO MANY IMPORTANT THINGS, HAVEN'T I?

SENSEI

ごろり

I CAN'T TELL ANY MORE, BUT

I WONDER WHERE?

IT SEEMS MY MOTHER PLANTED FLOWERS

SOME-WHERE IN THIS GARDEN. .

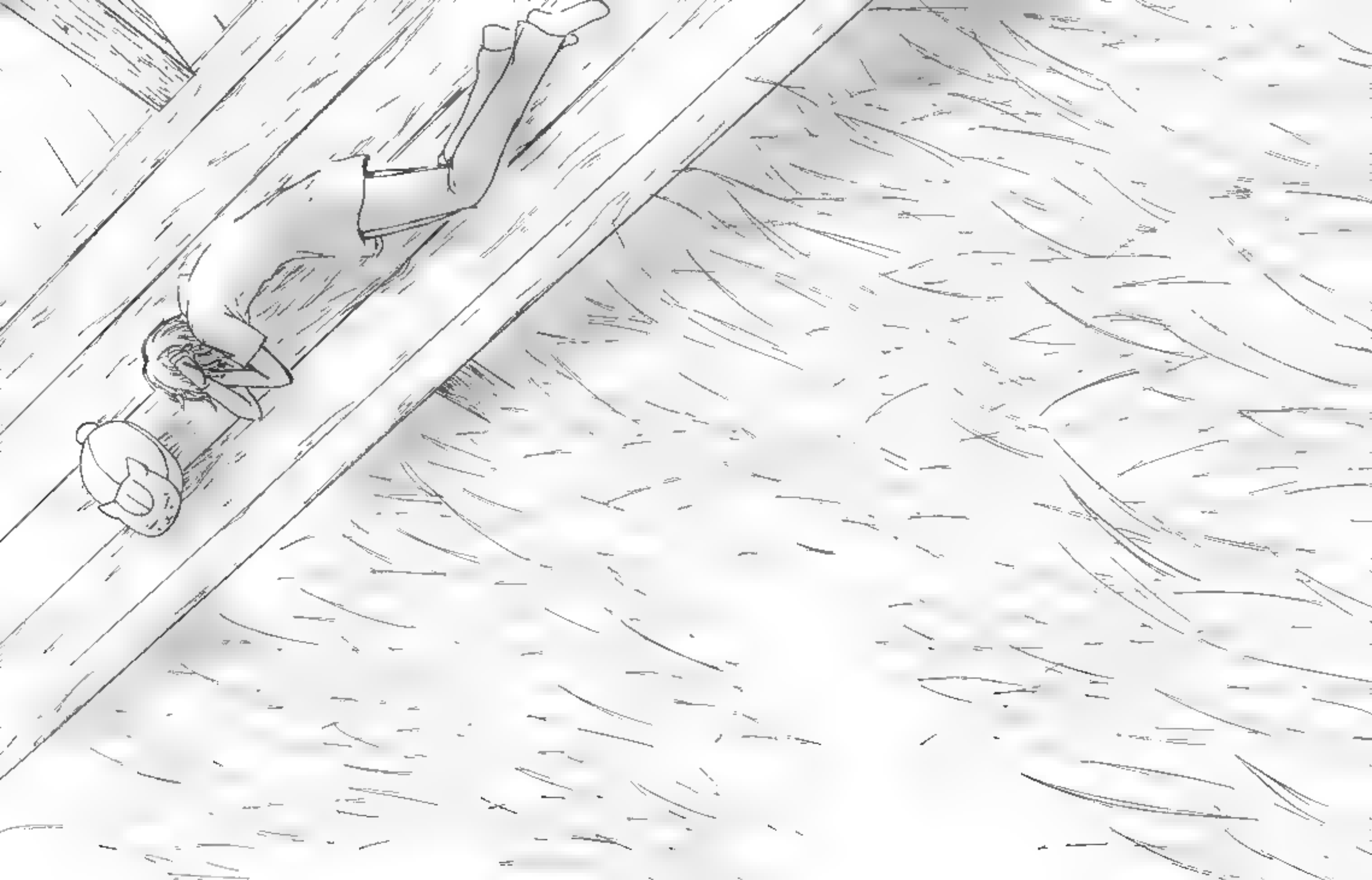
"TAKASHI"

"TAKASHI"

"IT'D BE NICE IF THEY BLOOMED THIS YEAR TOO"

IT'D BE NICE IF THEY

BLOOMED FOREVER, TAKASHI



カチャン

GOOD-BYE

MY HOUSE

売家

I'M GOING NOW DAD

...NOW

HOME.

JUST THAT I HURRIED EARNESTLY ALONG THE ROAD HOME

SO MUCH SO THAT I DIDN'T REALLY REMEMBER HOW I GOT BACK

AFTER THAT I MUST HAVE BEEN REALLY EXHAUSTED

BUT SEASE! DIDN'T GET MAD FOR ONCE.

WE NEVER DID EAT THAT

I'M HOME.

AH. THERE THEY ARE, NATSUME! TANUMA!

I SEE

I CAN'T REALLY EXPLAIN IT THOUGH.

BUT I FEEL A LITTLE LIGHTER SOMEHOW

HM, SO

YOU COULDN'T REALLY REMEMBER MUCH AFTER ALL.

NOPE

THIS IS THE SPRING WITH THE LEMONADE WATER!

...UWAH, WHAT'S WITH THE ROCKS AROUND HERE, THEY'RE BRIGHT RED!

OF COURSE, THEY'VE BEEN ERODED BY ACID RAIN.

ALRIGHT. IF YOU'RE LUCKY YOU WON'T GET A STOMACH ACHE.

WHAT!?

I'VE HAD SAD DAYS AND HARD DAYS

AND I MIGHT HAVE MORE DAYS LIKE THAT IN THE FUTURE.

EVEN SO...

AH, TAKASHI. YOU'RE BACK, QUICK, STAND OVER HERE!

WHAT ...?

UM

SMILE! SMILE TAKASHI-KUN!

AH...

WHAT...?

Ohoho, how exciting, I wonder when it will develop?

Did it work?

.....

パシャ

.....

ガサ

croquettes tonight

.....

SHIGERU-SAN

TOUKO-SAN

HM...

....

HM... CAN WE TAKE ONE MORE?

THEY ARE TREASURED DAYS

I CANNOT FORGET.

夏目友人帳11／おわり

高校の頃の
的場静司　名取鳳一